

PM784

N87

1892

Milam

J. Clarke

Mr. Nuttall,

This copy of the
Cherokee Discipline
and Hymns was
given to me by
one of our tribesmen
who was a direct de-
scendant of General
Standwaitie, Mrs. Grout
of Tahlequah. I'd like
to present it to you
because I feel that
you have a real interest
in our Cherokee wep-
fare - more so than
any of our more recent
"chiefs".

J. Clarke, Paris

ചരം ഓടാറ

—Dc—

ഭൗതികം

മലയാള ഭൗതികം

ഓടാറ.

മലയാള ഭൗതികം, മലയാളം.

മല, മലയാള ഭൗതികം.

മല, മലയാള, മലയാള ഭൗതികം.

1892.

OKTU

Milam

PM784

N87

1892

XII. DODGE & W. S. BLANCHARD PR.

18 1851 1852-3 1853 1854 1855 1856 1857 1858 1859 1860 1861 1862 1863 1864 1865 1866 1867 1868 1869 1870 1871 1872 1873 1874 1875 1876 1877 1878 1879 1880 1881 1882 1883 1884 1885 1886 1887 1888 1889 1890 1891 1892 1893 1894 1895 1896 1897 1898 1899 1900 1901 1902 1903 1904 1905 1906 1907 1908 1909 1910 1911 1912 1913 1914 1915 1916 1917 1918 1919 1920 1921 1922 1923 1924 1925 1926 1927 1928 1929 1930 1931 1932 1933 1934 1935 1936 1937 1938 1939 1940 1941 1942 1943 1944 1945 1946 1947 1948 1949 1950 1951 1952 1953 1954 1955 1956 1957 1958 1959 1960 1961 1962 1963 1964 1965 1966 1967 1968 1969 1970 1971 1972 1973 1974 1975 1976 1977 1978 1979 1980 1981 1982 1983 1984 1985 1986 1987 1988 1989 1990 1991 1992 1993 1994 1995 1996 1997 1998 1999 2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019 2020 2021 2022 2023 2024 2025 2026 2027 2028 2029 2030 2031 2032 2033 2034 2035 2036 2037 2038 2039 2040 2041 2042 2043 2044 2045 2046 2047 2048 2049 2050 2051 2052 2053 2054 2055 2056 2057 2058 2059 2060 2061 2062 2063 2064 2065 2066 2067 2068 2069 2070 2071 2072 2073 2074 2075 2076 2077 2078 2079 2080 2081 2082 2083 2084 2085 2086 2087 2088 2089 2090 2091 2092 2093 2094 2095 2096 2097 2098 2099 2100 2101 2102 2103 2104 2105 2106 2107 2108 2109 2110 2111 2112 2113 2114 2115 2116 2117 2118 2119 2120 2121 2122 2123 2124 2125 2126 2127 2128 2129 2130 2131 2132 2133 2134 2135 2136 2137 2138 2139 2140 2141 2142 2143 2144 2145 2146 2147 2148 2149 2150 2151 2152 2153 2154 2155 2156 2157 2158 2159 2160 2161 2162 2163 2164 2165 2166 2167 2168 2169 2170 2171 2172 2173 2174 2175 2176 2177 2178 2179 2180 2181 2182 2183 2184 2185 2186 2187 2188 2189 2190 2191 2192 2193 2194 2195 2196 2197 2198 2199 2200 2201 2202 2203 2204 2205 2206 2207 2208 2209 2210 2211 2212 2213 2214 2215 2216 2217 2218 2219 2220 2221 2222 2223 2224 2225 2226 2227 2228 2229 2230 2231 2232 2233 2234 2235 2236 2237 2238 2239 2240 2241 2242 2243 2244 2245 2246 2247 2248 2249 2250 2251 2252 2253 2254 2255 2256 2257 2258 2259 2260 2261 2262 2263 2264 2265 2266 2267 2268 2269 2270 2271 2272 2273 2274 2275 2276 2277 2278 2279 2280 2281 2282 2283 2284 2285 2286 2287 2288 2289 2290 2291 2292 2293 2294 2295 2296 2297 2298 2299 2300 2301 2302 2303 2304 2305 2306 2307 2308 2309 2310 2311 2312 2313 2314 2315 2316 2317 2318 2319 2320 2321 2322 2323 2324 2325 2326 2327 2328 2329 2330 2331 2332 2333 2334 2335 2336 2337 2338 2339 2340 2341 2342 2343 2344 2345 2346 2347 2348 2349 2350 2351 2352 2353 2354 2355 2356 2357 2358 2359 2360 2361 2362 2363 2364 2365 2366 2367 2368 2369 2370 2371 2372 2373 2374 2375 2376 2377 2378 2379 2380 2381 2382 2383 2384 2385 2386 2387 2388 2389 2390 2391 2392 2393 2394 2395 2396 2397 2398 2399 2400 2401 2402 2403 2404 2405 2406 2407 2408 2409 2410 2411 2412 2413 2414 2415 2416 2417 2418 2419 2420 2421 2422 2423 2424 2425 2426 2427 2428 2429 2430 2431 2432 2433 2434 2435 2436 2437 2438 2439 2440 2441 2442 2443 2444 2445 2446 2447 2448 2449 2450 2451 2452 2453 2454 2455 2456 2457 2458 2459 2460 2461 2462 2463 2464 2465 2466 2467 2468 2469 2470 2471 2472 2473 2474 2475 2476 2477 2478 2479 2480 2481 2482 2483 2484 2485 2486 2487 2488 2489 2490 2491 2492 2493 2494 2495 2496 2497 2498 2499 2500 2501 2502 2503 2504 2505 2506 2507 2508 2509 2510 2511 2512 2513 2514 2515 2516 2517 2518 2519 2520 2521 2522 2523 2524 2525 2526 2527 2528 2529 2530 2531 2532 2533 2534 2535 2536 2537 2538 2539 2540 2541 2542 2543 2544 2545 2546 2547 2548 2549 2550 2551 2552 2553 2554 2555 2556 2557 2558 2559 2560 2561 2562 2563 2564 2565 2566 2567 2568 2569 2570 2571 2572 2573 2574 2575 2576 2577 2578 2579 2580 2581 2582 2583 2584 2585 2586 2587 2588 2589 2590 2591 2592 2593 2594 2595 2596 2597 2598 2599 2600 2601 2602 2603 2604 2605 2606 2607 2608 2609 2610 2611 2612 2613 2614 2615 2616 2617 2618 2619 2620 2621 2622 2623 2624 2625 2626 2627 2628 2629 2630 2631 2632 2633 2634 2635 2636 2637 2638 2639 2640 2641 2642 2643 2644 2645 2646 2647 2648 2649 2650 2651 2652 2653 2654 2655 2656 2657 2658 2659 2660 2661 2662 2663 2664 2665 2666 2667 2

XIII. ஜெனரல் ஒர்ட்ரெட்.

[illegible]

XIV. ཕུ་ཆེན་པོ་འཇུག་པོ་།

ඉබා සෙසුරු ධුග්ග ප්‍රකාශය, ඔබ්බා, ප්‍රේම දේ ප්‍රේම-
 ප්‍රේමය ඇතුළත් කළේය. ධුග්ග ධුග්ග ඇතුළත් කළේය. ධුග්ග
 ප්‍රේම, ඉබා ප්‍රේමය, ධුග්ග ප්‍රේමය, ධුග්ග ප්‍රේමය, ධුග්ග
 ප්‍රේමය, ධුග්ග ප්‍රේමය, ධුග්ග ප්‍රේමය, ධුග්ග ප්‍රේමය.

XV. S-swoi D-sheo-e bo eg-zia-i-r-r t-g-o-i she-a-i-i.

EHERTAN OLOWA OTTOWER, DE ABER AZ TGEOMLA ER JOLLA
 ASADY ER BLVIEL SSWOI, DE OEGEA OTT DIELB. OEGE AV-ABIEL
 BOZ EGZIEL HIRER ER TGEOML ASWILHOF.

XVI. ཐུག་པ་ལྟར་སྤྲོད་ཀྱི་ཡོད།

O'EEGA OTT AS-ABELEM, S'GLOO O'NIA NY, in OZ&OYU TST
 NY O'Y JOLGA RT, OZ&OYUOYH O'Y TY R-RVICA R-R DO
 O'NWOA KOTTYBART, EAGLOO H-R O VJ&O-O S-ABELEM&T, DO in
 SY&OEMOY O'ER NY, O'YUOYH S'PHAAOEMO RVT&RT,

We also have AD as a diagonal line from the top left corner to the bottom right corner, and the
 other diagonal line from the top right corner to the bottom left corner.

ഇ റാജ്യത്തിൽ ജനങ്ങൾക്ക് നൽകേണ്ട ആദ്യ കാര്യം ആണ്

XVII. *ਅਗੇਤਾ.*

XVIII. ཐུག་པ་ ཐུག་པ་ དཔུང་པ་.

11. භක්තවන්ත ඒ ආඥා ක්‍රියා කළහොත් ඒ ආඥා ආචාරයට අනුකූලව පවත්වා ගත යුතුය. එසේ නොවේ නම්, ඒ ආඥා ආචාරයට අනුකූලව පවත්වා ගත යුතුය. එසේ නොවේ නම්, ඒ ආඥා ආචාරයට අනුකූලව පවත්වා ගත යුතුය.

ඔබගේ දේශයේ දේශපාලන ප්‍රතිපත්ති, දේශපාලන
 ප්‍රතිපත්ති ප්‍රතිපත්ති, දේශපාලන ප්‍රතිපත්ති ප්‍රතිපත්ති
 ප්‍රතිපත්ති ප්‍රතිපත්ති ප්‍රතිපත්ති ප්‍රතිපත්ති.

ಕಿವಿ O'ರೋಗಿ ಒತ್ತಿ ದಿಡ್ಡವನು ಇದ್ದಾನೆ ಎಂಬ ಸಂಗತಿಯನ್ನು, ದಯವಿಟ್ಟು
 ದುರ್ದೈವಿಯನ್ನು, ದಿವ್ಯ ಕಿವಿಯನ್ನು ನೋಡಿ.

XIX. Tjwys wſ 466RT.

ԻՐԷ. ԹՆՄ ԴԳԹՈՒՄ ՕԹԵՐԵ ԻՆ ՕՂԵԼԵ ԿՄ ՁՐՈՒ, “ՕԹԵՐԵ ԴԻՁԳԵ,
ՕԹԵՐՈՒՄ, ԴԸ ՕԻԻՅԱ ԴԵԳԹՈՒՄ ԻՐ ՕԹԵՐՈՒՄ ՅԹԻՃԵՅՈՒՄ, ՕԼԵՐՈՒՄ ՕԴԵԼ
ՍԹԼՎԻՇՎԱԿ, ՅԻԻՄՏԱԿ, ՅԵԼԻԳՅԱ ՅԵԼՁԹՈՒՄ, ՅԹԻՇՏՎԱ ՏԻՎԹՈՒՄ և
ԻԻՇՏՎԱԿ.”

Ե՛ԼԵՄՄ ԷԻՐԷ ԴԳՈՒՄ ԻՐԷԼԻՐ ՄԵ ԳԹՏԻ ԹՆՄ ՏԵԼԵԳՐԱՐ ՕԹԵ-
ՄԱՈՒՄ—“ՕԹԵՐՈՒՄ ՕԹՏԻՇԵ ՕՄՄԵՅՈՒՄ ԳԴՐԷ, ԴԸ ԻԻՇՏՎԱ ՕԻՁԳ-
ՈՒՄ.” D4Z ԹՄ ՄԵ ՕՎԱԳՆԱ ԹՆՄ ԿՅՈՒ ՅԵՐՈՒ ԴԵՐ, ԷԻՐԷ ԻԷԼԻ
ՏՎԹՈՒՄ և Է. ԹՆՄՅ ՕՏՄ ՄԵՈՒՄ ԴՄ ԻՅԱ ԹՆՄ ՅԻՎԹՈՒՄ ԴԵԼՈՒՄ
ՎԻՎԹՈՒՄ ԼԻՐ ԱԳՂԱՅ ՕԹՏԻՇՄ ԻՐ ԻԻՇՏՎԱԿ.

ԴԵՅ ԻՐԷ, ՄԵ ՕԳՈՒ ԹՈՒՄ ԻՐԷ, ԵԹԵՈՒՄ ԴԵԼՈՒՄ ԴԵԼՈՒՄ ՕԻ
ՄՎԹՈՒՄ, ՎԵԹԵՐ ԹՆՄ ՕՐ ԴՏԻ ԻՏԻՎԹՈՒՄ, ՁՐՈՒ, ՕՒՄՈՒ
ՏՎԻ ԴԻՄԴՈՒՄ ԴԻՄՈՒՄ.

ԴԻՁԵՄ ԿՅՄԱ ԻՐ ՕԴԵԳՅԱ ՕՄԻ ԴՏ, ՅՄԵՐ ՄՎԹՈՒՄ
ՏԻՎԹՈՒՄ ԵՅԳ ԴՏ ԴԸ ՕԻԵՄ ԴԸ ԴԻՇԵ ԿՄ;

ՏԻՇՏԵՄ, ԴԸ ԴԵՅՏԿ ՍԵՄԵՄ, ՅԹՄՆԹ ՕՏՄԱ ԿԻՏԻՇՈՒ.

ԵԹԷԷ, ԵՄԻԷԷԷ, ՕՒՄԱ ԿԵԻՅՈՒ ԴԵԼՈՒՄ ԵՄԻԷԷԷ, ՄԵՐՈՒ
ՄԵԼԵՐՈՒ ԷՄ ԵԹԻՎԷԷ, ՕԻ ԹՈՒՄ ՕԻ ԴԵԼԱ. ԴԵԼՈՒ ՕԻ ԵԹԵ-
ՄԵԷԷԷ; ՕՐ ԴՏԻ ԴԵԼՈՒՄ ՕԻԵՄ ԴԸ ՕԻՇԵ ԿՄ;

ՕԻԵՄ ԴԸ ԴԻՇԵ ԿՄ ՏՅՄԱ ԴՏԻ ԴԵՐ ԻՐԷ;

ԴԵԼԱ ԴԸ ԴԻՄՈՒՄ ԿՄ ԱԴՈՒ ՍԵՄՄՅ ԹՈՒՄ ՕՐ ԴՏԻ ԴԵՅՄ
ԴՏԻ ԴԻՁԱՄ ՄԵԼԵՐՈՒՄ;

ՕԵՐՈՒ ԴԸ ԷԼՏՏՎԱ ԻՐԷ ԴԵԼՈՒՄ, ՎԵԹԵՐԷ ԹՆՄ ՕԻ ՁԵԼՈՒ
ԵԻՅԵՄ ԴՏԻ ՅԻՎԹՈՒՄ, ԴԸ ՄԵԼԵՄՅ ԿՄ;

ԻՏԵՐՈՒ ՕՂԵԼԵ ԻՏԻՇԵՐ ԻՐ ԴԻՏՈՒՄ;

ԹԵՐՈՒ ԴԵՅՄ ՕՒՄՈՒ ԴԻՄՈՒՄ ԻՐԷ ԻՐԷ: ՁՐՈՒ,

ԴՏԱ ԵԹԻ ԴԵՅՄ ԴԸ ՕԴԱ ԴԵԼԱ ՄԵԼՈՒՄ;

ՏԻՎԹՈՒՄ ԹՆՄ ԴԵՒԱ ՕԴԵԳՅԱ ԻՐ ՏՅՐ ՄՎԹՈՒՄ ԻՐԷ
ԻՐԷ;

ԵԻՅՈՒ ԹՆՄ ԴԵՒԱ ՄԵՅՐ, ԴԸ ԵԻՅՈՒ ԱՄԻ ԹՆՄ ԴԵՒԱ,
ՕՒՄՈՒ ԴՏՎԱՄ ԴԸ ՕԼԵԳՅԱ ԻՐ ԴԻՐ ԴԵՒԱ ԻՐԷ ԻՐԷ;

0°SAM HPR0 PR TST JF4000A 1 SH4000A & 00R 00P0S-IV.I;
JEGGA DH000E DH RGA;

DEYWADE ALBWROZ ATAM EGOMLA EGOLBA RT, DS DLOOM
ONCE DE ATAM EGOMLA EGOLBA RT RT RT.

මෙය ඔබේ ආදායම මත පදනම්ව ඔබේ වර්ගයට
 අදාළ වන වැටුප් රාශිය පිළිබඳව විස්තරයක්,

[illegible]

HSHREE JAGDHA SANY O'AWORA JANANA NY DO-JOET, DEWELBA
 LHALA DAA JHABHY, JOJOLALA LHO-LA JHABOT, LERAVLA DO
 LHO-S-VALVA JHPY, DO ALASA JH-HOSA NY;

ദേശവ്യഭവതേ, ലിഖിതേ, ശ്രോതൃഭ്യം ഹി ബ്രഹ്മം യാ നാ
 മായാ ശ്രീയതേ; സേവേ ശ്രീമതേ ദേവേ ഓമേഭ്യം ബ്രഹ്മം
 “ഇതം ബ്രഹ്മം യാ, ഇതി യാഗേ ബ്രഹ്മം യാഗേ യാഗേ
 ബ്രഹ്മം.”

തിരു നരേന്ദ്രൻ, ചന്ദ്രൻ മറ്റു പാത്രം, മറ്റു പാത്രം
 തന്നെ മറ്റു പാത്രം; ചന്ദ്രൻ മറ്റു പാത്രം, മറ്റു പാത്രം, മറ്റു പാത്രം
 തന്നെ മറ്റു പാത്രം; മറ്റു പാത്രം മറ്റു പാത്രം, മറ്റു പാത്രം മറ്റു പാത്രം
 മറ്റു പാത്രം മറ്റു പാത്രം മറ്റു പാത്രം മറ്റു പാത്രം.

TESTAM^o DESEBE DE DEBORA SH-40261&T, 000Y 0000 0220 155400
 5566000 0000.

HSHADYEDAM SHADADALAD OADY TGDAL SHADADALAD ALADADADAD
 PART, OOR LADADAD, Dc JYADAD JLTADAD OADY DHADAD; OADY
 OADYADAD SGLAD DHADADADAD, OADYAD OAD SGLAD Dc SGLAD R R DH
 RGLAD DADAD, Dc OORADAD B O TGLAD OAD Dc SGLAD EADADAD OADAD
 OADADADADAD.

O'SY JEOLLY TY H&J OOSLOY OOLY AD SOLTGLIR HJELAW
 TGOOLVJ HEH&R SH&OL& AG&LY FR OOSLOE F&S&J,

КТА РРТ, ДЛАУА ТГЛСУУ ШАБЕЛА ОЛАУА ОЛАУА

ERT; ூ஁, ூூூூூ Dூூூூூ, ூூூ ூூூ Dூூ ூூூ ூூ-
ூூூ, Dூூூூூ ூூ Dூ ூூூூ ூூ;

0⁰EEG⁹ 071 DofæLB&æE DΛWΛV&T;

SNO-R S0LFT; D0FA&0E D0LVF0J0ET;

ପିତୃ ଓଝିତୃ ଆଦି ଆଦି ଗ୍ରହାଣ୍ଡେ, ଡଃ ଡଃ ଡଃ ଡଃ.

ඔබගේ අනුමැතියෙන් පසුව; නිවැරදි ආකාරයට පිළිගැනීම
 සඳහා, ඔබගේ සේවයේ සඳහා වන ප්‍රශංසාව, ඔබගේ ආදරය සහ
 සහයෝගය හා සහයෝගයෙන් පසුව; ඔබගේ සේවයේ සඳහා වන
 ප්‍රශංසාවෙන් පසුව; ඔබගේ සේවයේ සඳහා වන ප්‍රශංසාවෙන් පසුව;
 ඔබගේ සේවයේ සඳහා වන ප්‍රශංසාවෙන් පසුව; ඔබගේ සේවයේ
 සඳහා වන ප්‍රශංසාවෙන් පසුව; ඔබගේ සේවයේ සඳහා වන
 ප්‍රශංසාවෙන් පසුව; ඔබගේ සේවයේ සඳහා වන ප්‍රශංසාවෙන් පසුව;

అస్య లభదే.

DRUMMET. SV OMA KHALLA K F OSSY LOU4ET?

[illegible][illegible][illegible][illegible]

5. ඔයුZ Tෆ්ථොLJ F4මA හWචි ටහ්ථොA අමAබං AජඅමෙලAJ
AජමමAJ SVPGAR ඊෆ් මස්SY FRT:

TEA. HSAP BO JELC-V, DE OHE BO DHME ET JALGA JH-BOAL-
 JJ SH-BOAL-BO DE HCHWOKRT.

[illegible]

KṚṢṆA. OḥVLEAE IS AŚF LESELEAET, DĀ THĪLA LAKṢAET, DĀ
TĠLEYA AŚF ISELEAI PRT.

൦൮.1. ൐൐൩& D൩൨൩ET, TST D൩൩൩W൦൩ R ൩൩൩൩
 ൦൩൩൩൩, D൦ ൩൩൩ ൩൩൩ ൩൩൩൩൩ D൦ D൦൩൩&൩ ൩൩൩.

Նայւ. ԻՏԵՕ՝ ԵՐԶԱ ԱՄԼԱ ՏԱՊԱ ՍՎՎ ԵԼԻՎՈՒՐ ՏԻԻՏ.

6. *oḥṣy teṯeṯ shwōi hḥṣ-ḥbpe jōḥṣṣḥḥ ḥ4ṣḥ ḥhwlē ēḥ*
ō-y tḥhṣ ḥṣō-ḥṣō ḥḥy wḥḥ hḥṣ-ḥbpe jhwtṣḥ ḥḥ ḥḥwōit:
ḥḥ iḥ yḥ hḥṣ-ḥbpe ḥhwtē ḥw ēḥṣwlṣḥ ḥḥ4ṣḥ ṣḥy ḥōḥṣṣēt.

7. ඔඤ්ඤා භව අද තඤ්ඤා හිම ඉහෙද්දා ආරාධනා කරන
ශාසනය, සමාජ, ධර්ම, දේව, දේව, දේව ධර්ම ආරාධනා; ධර්ම
ඉහෙද්දා ඉති ධර්ම.

PLATE IV:

YAVΛ HΛHWΘVET.

DR. & ME. SAZ DAW R4DA YAVA TGLF LHWOT?

[illegible]

2 D^o. AWA TG D^o oP JhWOTaJ R4aJ aY yqVJ JhW-
oHLaJ RRT?

30. OY TJHWOTAM K4AM VSJBR hsfawJET, et OOWBR
 LHWOT, Df TG O4JA ER OthfT. D4Z OthfT Df DSAA et
 DSAM ER OthfT OHLCBAM et ER OSJA thsfam KLCBAM
 GJfT.

3 Dr. SAZ OMOA P4OA YAV, TGLT LHWOLVET.

50. O'LEIFT, AVGEZ SY SW ET DS-AM R R DSAN O'LO-A.

4 Dr. SVZ ལ་ཆེན་མཆོད་རྒྱུ་འཕེལ་བའི་ལྟ་བུ་ལྟོགས་པ་ཡིན་པ་མཁྱེན་པ་?

[illegible]

2 වැ. JOSUADAVI OOVLENE AWF LOSGETET, DE JHAF SFF
 RUTET, DE DUVOR EI JOZADAI OOVLENE AWF LOSGETENE JOSUADAVI-
 SY, OAG OYAI YAVAI JOFAADAI RR OLOFANE HLSABPET, OT DSADAI
 RR DSAH JHWNIAA.

[illegible][illegible][illegible]

6 වේ. හිසැව්වේ වැහව්වේ නිවසැටි බෙහෙවින් පැරණි වැඩැවැත්වූයේ,
 ධර්මානුකූලව පැරණිවූයේ නිසා එහි භාවය, ධර්මය
 යුග පරිවර්තනය ධර්ම පරිවර්තනය වුවද බෙහෙවින් පැරණිවූයේ පැරණි
 වූයේය. එය, යුග පරිවර්තනය හිසැව්වේ නිවසැටි පැරණි වැඩැ
 වැටි කෙරෙහිවූයේ එහි පැරණි වූයේ පැරණි වූයේ යැයි

90 4 වැ. ටැක්සි රථයේ සිටින තැනැත්තා මරා දැමීමට
 උත්සාහ කළේ:

THE DEFEAT OF THE SHAWNEE IN THE SHORE OF THE HAWK.

ΚΤΛ ΟΘΥΛΕΩΕ ΑΩΓ ΓΘΣΓΤΩΕΤ.

0-у.л Ds-ч зсбсдy Dс Dhсбсдy дy 0т, 00т.рЕТ.

THE FV DOLLA OROFESIVJ OFEGF OF TGRMGSY OF OROFES
DOW?

КТА ЛГВЛ ОЕГГ ЛТВР АФ, ЛБРАВО-РА ДС ЛАРБН ДН
ТБНЕТ.

ଓୟା ଇମା ହସି ଫୁଲଦୁଲ ଟୁ ସୁଦୁଲେଲେ ଓଠ ଟଟିଟି ସୁପୁଲେ
 ଲୁପୁଲୁଲ ଫୁଟି, ଲୁପୁ ଓଠୁଲେଲେ ଲୁଟେଲେ, ଡଃ ଓଠୁଲେ ଲୁଟେଲେ ଫୁଲୁଲ ଲୁ.

ॐ ཨུལ་ དཔལ་ལྷན་འགྲུལ་པའི་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་ དེ་ལྟར་ དེ་
 ལྟར་ སྐྱོད་པའི་ སྐྱོད་ ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ ?

91. 5 ടി. തന്യ ഓ ഫാർ ഫ്രീമെൻസ് ഓഫ് താൻ ഫ്രീമെൻ-
 ഫ്രീമെൻസ് ഓഫ് താൻ ഓഫ് താൻ ഓഫ് താൻ ഓഫ് താൻ
 ഫ്രീമെൻസ്.

92. 6 වෙනි. මහ සභාවේ මහජනවත්ත දේ මහත් ධර්මයෙහි ආරාධනා
 වැඩ කරනු ලබන මහත් ධර්මයෙහි, ව්‍යවස්ථාපිත ව්‍යවස්ථාපිත දේවත්වයෙහි:

93. 7 ԹԵՄ ՄԵՐՈՒՆ ԻԿՈՒՆ ԵՒ ՏՏԵՄԵՐ ԼԱՅՎՈՒՄ ԿՒՆ ՍԳՎՈՒ

හත්වන ශතකයේ මහා පාලකයන්ගේ සේවයේ සහයෝගයෙන්
 සහයෝගයෙන්, ප්‍රදානය කරනු ලැබේ.

ප්‍රකාශන IV.

අපේ මහා පාලකයන්ගේ සේවයේ සහයෝගයෙන්.

118. 1 වන. ප්‍රකාශනය, ප්‍රකාශනයේ සහයෝගයෙන්, ප්‍රකාශනයෙන්
 සහයෝගයෙන්.

2 වන. ප්‍රකාශනයේ සහයෝගයෙන්, ප්‍රකාශනයෙන්, ප්‍රකාශනයෙන්
 ප්‍රකාශනයෙන්.

3 වන. ප්‍රකාශනයේ සහයෝගයෙන්, ප්‍රකාශනයෙන්, ප්‍රකාශනයෙන්
 ප්‍රකාශනයෙන්.

4 වන. ප්‍රකාශනයේ සහයෝගයෙන්, ප්‍රකාශනයෙන්, ප්‍රකාශනයෙන්
 ප්‍රකාශනයෙන්.

5 වන. ප්‍රකාශනයේ සහයෝගයෙන්, ප්‍රකාශනයෙන්, ප්‍රකාශනයෙන්
 ප්‍රකාශනයෙන්.

6 වන. ප්‍රකාශනයේ සහයෝගයෙන්, ප්‍රකාශනයෙන්, ප්‍රකාශනයෙන්
 ප්‍රකාශනයෙන්.

7 වන. ප්‍රකාශනයේ සහයෝගයෙන්, ප්‍රකාශනයෙන්, ප්‍රකාශනයෙන්
 ප්‍රකාශනයෙන්.

8 වන. ප්‍රකාශනයේ සහයෝගයෙන්, ප්‍රකාශනයෙන්, ප්‍රකාශනයෙන්
 ප්‍රකාශනයෙන්.

9 වන. ප්‍රකාශනයේ සහයෝගයෙන්, ප්‍රකාශනයෙන්, ප්‍රකාශනයෙන්
 ප්‍රකාශනයෙන්.

10 වන. ප්‍රකාශනයේ සහයෝගයෙන්, ප්‍රකාශනයෙන්, ප්‍රකාශනයෙන්
 ප්‍රකාශනයෙන්.

11 වන. ප්‍රකාශනයේ සහයෝගයෙන්, ප්‍රකාශනයෙන්, ප්‍රකාශනයෙන්
 ප්‍රකාශනයෙන්.

12 §. Tēhēfj aaf dathavj laaf hē sōvi jpsēiā
dē jpsēwōā oēhjp ēt oēōmā fRT.

13 §. Tēhēfj aaf dathavj laaf hē sōvi jēlēj sēhēlār
ēt oēōmā oēhjp fRT. ētzo sādōmā sōvi hē tēf dē tēfjāā
ēhēhāā fR yē ēt oēhē dāw fRT, sēhēlār hēlār sādā
jāfōlār, jfēdā oēhēfj, jpsēwōā dē dēfēvāy, dhēlē,
dhēfj, Dhēō; dē ēhī fēhēyōt fR ēhēf tēfjā hēlārē
jhōtōlār fR vāhōi ēāf dā ēt dēōmā oēhjp.

14 §. Hēi qār shāōlēlā jfēf jōhēōy jōfārēlār
ōyō hēō jōfēlār dē hēlārē jhōtōlār fR hōi oēlār
y, dē ēt vāfōi tēfjā tēf dē sēō ēt oēōmā oēhjp
fR fēlār tēf oēlēlār fRT oēfōfāy sūō jōhēōy.

15 §. Yāvj hēfēf ēhēf tēfjā tēf svpr hēlār
aaf jōfēlār oēlēlār jōfēlār fRT; hēlārēz ēā ēhēf
tēfjā yāvj dē hēlārē jhōtōlār fR vāhōi, oēlēlār ēt
jwzā vāhōi tēf svpr oēlēlār jōfēlār, ēhī jōfēlār, jōhē-
ōy, jōfēlār oēfōlār, dē tēf aaf sōō jāthavj oēlēlār
jāfēlār, ēt oēōmā fRT.

16 §. Oēfjā jōfjā oēf fR jōfjā, dē jhōfjā jōf
jōf fR, ēhēf tēfjā hēi oēfjā jōf jōfjā fR oēf aaf
jōfēlār, jhōfjā fē tēfjā jōfēlār dē jōfjā sāf jōfēlār
jāf ēā jōf.

17 §. Aōwōā fā ēhēf tēfjā qār shāōlēlā hē
jōf dē jōf tēfēlār dē ēāf yāvj jhōtōlār fR shōō
oēōmā fR oēhjp sōōā, hēlārē jhōtōlār fR vāhōi,
ōlēlār jōfjā jōfēlār dē tēfēlārēlār oēfōlār.

18 Hēi yē jōfēlār jōfjā aaf aāfjāy dēōlēlār ēt dēōmā
fR ad tēf: Hēi ad aaf sōā A. B. ēf jōf dēō Dhēl-
jāy jōfēlār oēlēlār, C. dēōmā fR, D. oēlēlār jōf sēhēlār.

Hēi ad aaf aāfjāy iē oē tāfjā afēlār fā jōfjā wōfjā

තෙව් උප්පත්තිය තුළ ඉවත්—නමුත් ඉන් එක තෙලක නිසිකම
 යි පෙනේ. එහි තිබෙන ඉවත්වන රහස්‍යයක් නම් එය එහි තිබෙන
 තෙලක; එහෙත් නිසිකම එය නිසිකම පමණක් නොවන බව පෙනේ.
 එහෙත්. ඉන් එක තෙලක නිසිකමක් ඇතිකම පෙනේ. එය
 නිසිකම නිසිකම නිසිකමක් ඇතිකම පෙනේ. එහෙත් නිසිකම
 උප්පත්තිය තුළ ඉවත් නොවන බව පෙනේ.

19 වන. එය වුවද පිළිගැනීමක් නොවන බව පෙනේ. එහෙත්
 ඉන් එක තෙලක නිසිකමක් ඇතිකම පෙනේ. එහෙත් නිසිකම
 නිසිකම නිසිකමක් ඇතිකම පෙනේ. එහෙත් නිසිකම
 නිසිකම නිසිකමක් ඇතිකම පෙනේ.

ප්‍රකාශය VII.

1 වන. ඉන් එක තෙලක නිසිකමක් ඇතිකම පෙනේ?

1 වන. ඉන් එක තෙලක නිසිකමක් ඇතිකම පෙනේ. එහෙත්
 නිසිකම නිසිකමක් ඇතිකම පෙනේ. එහෙත් නිසිකම
 නිසිකම නිසිකමක් ඇතිකම පෙනේ.

2 වන. ඉන් එක තෙලක නිසිකමක් ඇතිකම පෙනේ. එහෙත්
 නිසිකම නිසිකමක් ඇතිකම පෙනේ. එහෙත් නිසිකම
 නිසිකම නිසිකමක් ඇතිකම පෙනේ. එහෙත් නිසිකම
 නිසිකම නිසිකමක් ඇතිකම පෙනේ.

2 වන. ඉන් එක තෙලක නිසිකමක් ඇතිකම පෙනේ. එහෙත්
 නිසිකම නිසිකමක් ඇතිකම පෙනේ. එහෙත් නිසිකම
 නිසිකම නිසිකමක් ඇතිකම පෙනේ.

3 වන. ඉන් එක තෙලක නිසිකමක් ඇතිකම පෙනේ. එහෙත්
 නිසිකම නිසිකමක් ඇතිකම පෙනේ. එහෙත් නිසිකම
 නිසිකම නිසිකමක් ඇතිකම පෙනේ. එහෙත් නිසිකම
 නිසිකම නිසිකමක් ඇතිකම පෙනේ.

3 වන. ඉන් එක තෙලක නිසිකමක් ඇතිකම පෙනේ?

1 වන. ඉන් එක තෙලක නිසිකමක් ඇතිකම පෙනේ.

2 වන. ඉන් එක තෙලක නිසිකමක් ඇතිකම පෙනේ. එහෙත්
 නිසිකම නිසිකමක් ඇතිකම පෙනේ. එහෙත් නිසිකම
 නිසිකම නිසිකමක් ඇතිකම පෙනේ.

3 වන. ඉන් එක තෙලක නිසිකමක් ඇතිකම පෙනේ,

ඌඌඌ VIII.

ඌඌඌ ඌඌඌඌඌ.

1 ඌඌඌඌඌ ඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌ ඌඌ ඌඌඌඌඌ?

1 ඌඌඌඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌ ඌඌඌඌ: ඌඌඌඌඌ ඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌ, ඌඌ ඌඌඌ ඌඌඌඌ ඌඌ ඌඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌ ඌඌඌඌඌ.

2 ඌඌ. ඌඌ ඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌඌඌ; ඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌ ඌඌඌඌ ඌඌඌ ඌඌඌඌ ඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌඌඌ.

2 ඌඌඌඌඌ. ඌඌඌ ඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌඌඌ?

ඌඌ. ඌඌ ඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌ ඌඌඌඌ ඌඌඌ ඌඌඌඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌ; ඌඌඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌඌඌ. ඌඌඌ ඌඌඌඌ ඌඌඌඌඌ, ඌඌඌඌ ඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌ. ඌඌඌ ඌඌඌඌ ඌඌඌඌඌ, ඌඌඌඌඌඌ ඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌඌඌ, ඌඌ ඌඌඌඌඌ, ඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌඌඌ.

3 ඌඌ. ඌඌඌ ඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌ ඌඌඌඌඌ?

1 ඌඌඌඌ ඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌ ඌඌඌ ඌඌඌඌඌඌ, ඌඌ ඌඌඌඌඌ, ඌඌ ඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌ ඌඌඌඌඌඌ ඌඌඌ.

2 ඌඌ. ඌඌඌ ඌඌඌ ඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌ ඌඌඌඌඌඌ.

4 ඌඌ. ඌඌඌ ඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌ ඌඌඌ ඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌඌඌ?

ඌඌ. ඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌ ඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌඌ, ඌඌඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌ ඌඌඌ ඌඌඌඌඌ ඌඌ ඌඌඌ.

JWR4A R4A DSA 04 0000A hsfalalalal Shalalalal EHR
 TELA TST DOLA & Jhalalal, 04Z JALA TGfalaalal Shalalal
 alalal, Ohlalal Jelaalalalalalalalal DLA, Df S0V: hsf 00sfalal
 00TALAalalalalal 00alalal, Df 3f alal TST alalalalal Jelaalalalal:
 DLA hsf alal TGfalal 00alalal R, 00sfalal 00alalal, Df Jelaalal
 EHR TELA R4A DSA DfGValal, TAlal 04 lalal JAWalalalal,
 Df alalalalal EHR TGfalal R4A alal Shalalalalal alal Yalal
 Valalalal.

2 සිං. මහි මමෙහි, ගිවිසුමක් දී ඇත්තේ, පැවැත්ම මගින්
 ගිවිසුමක් සිදු වූයේ පැවැත්ම මගින් යැයි සිතයි.

[illegible][illegible][illegible]

OF THE XIII.

JhhWSA.

1 DආරාධනET. ජීව පොත වෙලාවේ යුග අඩුව යයිද මිහිරි
වසරය?

1 ၆၉. ယုဒျာ အကဝေ; ဝဏ္ဏဇာ ယုဒ အဗိ ဖိဝါယ ဖိဟိယေယံ, ဝေ

TE. DUBOCH ER LELB UWA TGAELUM POTALUM HSEWLET,
 OZUM QUM OOFERARU LLEVA RRT; JYEL, JEALAL, JALALAVLA,
 DE JHWSA NY TGAELU TGAELUM HSEWLET; JELATUM ALUM OOF-
 ALAL OOFERARU DERGV&U, LLEVA DE OWA TGAELU NY.

WEL. JHWA DERGV&U DE DSA DHYVA UWA TJHWA
 POTALUM HSEWLET, OEL—EHR TGAELUM DERGV&U YG GP, DE
 YG OEL HSEWLET OZAL&U NY RHEALAL. DSA
 DHYVA JHWA TST DSA SEHVA OELAL POTALUM HSEWLET.

OLUE XV.

DSA DHYVA.

1 DR. SVZ DUM LELB DSA DHYVA?

SE. DSA DERGV&U JELB YAVIZ VLEW OVEL&U.

2 DR. SVZ OUM LELB OUM TGAELUM LELB OEL
 RRT?

1 SE. OUM DSA DHYVA OEL OUM DE DHWA QUM
 OZAL DUM DHYVA DE OEL OUM LELB, DE JEL
 TGAELUM OUM OUM LELB OUM.

2 SE. OUM TGAELUM OUM DSA DHYVA, OUM TST
 LELB DE OEL OUM OZAL OEL; SEAL TGAELUM
 OUM TST DSA DE OEL ALUM NY OEL DERGV&U OEL
 SEAL TGAELUM OUM TST HSEWLET DSA, OUM DERGV&U OEL
 OUM, DE JHY DE OEL TGAELU SEW NY; DE JEL OEL
 OUM DE DUM TGAELUM OUM DE JALAL OEL; EHR
 TJHWA DERGV&U YG HSEW, DE HSEW JHWA NY;
 JHWA DERGV&U ALUM OEL QUM OUM, OEL DERGV-
 &U LELB DE YAV LELB; JYEL DUM HSEW OUM
 DVP DE DUM RRT; OUM LELB LELB DE DUM
 HSEW OUM OEL OUM; JYEL ALUM DUM HSEW
 OUM; OEL EWL RRT OUM OEL DERGV LELB;

[illegible]

3 වෙනුවෙන්. මෙය ධනාත්මකව පෙන්වා දීමට (එනම් මෙය
 ධනාත්මකව පෙන්වා දීමට) එයට ධනාත්මකව පෙන්වා දීමට
 එයට, එයට එයට, එයට එයට එයට එයට එයට එයට එයට
 එයට එයට එයට එයට එයට එයට එයට එයට එයට එයට

3 Dṛ. **SAZ SGAAJ TG̃ΘRAJ JESTĀLAJA ET ΘEY DS-A DHYBVA?**

[illegible]

4 Dm. ආවා මරණය දෙක දිගුවා පැමිණ යන්නෙහි හවුරු?

50. U^oof JS^oo^o SVPR H^o DS^o DU^oV^o EG^oh^o R^o4^o
 KD^oo^o o^oh^oVE j^oo^oo^o D^oo^o, h^oSE^oh^oPE j^oh^o: D^oo^o DS^oo^o R^o
 S^oo^oh^oh^o H^o DS^o DU^oV^o EG^oh^o R^o4^o, H^oo^oZ JS^oo^o S^oR^o
 R^oo^oh^o h^oR^o s^oh^oY J^oEG^oh^o R^o4^o.

2 ഏ. TGR WF DR OGRRA TST JSTRA SVPR JSTWOWA
 JSTWOWA DSA DRYBVA HJEGHJGRLPRAWA TEA YAVJ JSTWOTRA
 GJTRRA TAAR YWZ DRY JHAJ R4RA.

5 Dm. 5VZ ୦କ୍ତା ଯାଉଛନ୍ତିଲା ଜାଣିଲେ Dଝା Dଧିବା ?

[illegible]

DAVA IV.

OF THE I.

ਯੁਗ ਭਭਵਾਨਾਭਾ ਭਭਸ਼ਿਕਾਯੁ ਲਿਖਾਤਾਭਾ.

Dr. SIVZ DROJJA LAKSHATOLA YU GE GOSI OTHAAS TGOIADVLA ?

[illegible]

006hrf 00f0S-AVJ.

DæVq XIV.

[illegible]

ӨҮҢ З ӨЛҺИР ӨЛҮРӨВЛ ИҪИЛ АД ИҺЕТ ТҒӘБӘЛ :

Dæðo Aðfæðy Jæyæln-ahæ æðo æðvæðæðet. hA, OðwO-A
 DæBfæ æðo DæLæP hKW Oðæ æyævy. æRAßZ RG-æAæG;
 æRAGÆ GEØGÆ; æRAGÆ, æGæO, æBfæR ææA DæO-V, æææOæOæ
 ææWæ TY, OðwO-A DæBfæ OææVæ æRT. Øæyæ æææææ.

ඔබගේ මගේ සඳහා සැලසුම් කළ පොතක් ලෙසින් ඔබට
 පිටපත් කර ඇත; ඔබගේ මගේ පොතක් ලෙසින්, පිටපත්
 කර ඇත:

ටොලො-ආ ටව් රංචු-ආ-කො, පාලකා පර උකො ඉපෙරකො-කො හු
 ඉහෙහ ඉකො කුමෙ ටෙ කුමෙ-ආ ඉ කුමෙ-කො ටොලො-ආ ටෙවි-කො ටෙ
 ටෙ-ආ-පර, ටෙ ටො-කො ඉහ කුමො ටව් ටෙ-ආ; ටෙ ටොලො-ආ
 ඉකො ටො-කො ටෙවි-කො පර, ටෙ-ආ, ටො-කො ටෙ කුමො-කො ටෙ-ආ
 ටව්-කො, ටෙ කුමො-කො ටෙ-ආ-කො. ටො-කො කුමෙ-කො.

PLATE II.

அந்நி அசௌக்யம்.

DIGV&ඹය, ණඹඹඹ Dථ DCඹඹ Dඹඹ, ජලඹඹඹ ඹඹඹඹ, Dථ ටලඹඹ
 ඹය ටඹඹඹඹඹ ඹඹ Tඹඹඹඹ ඹඹඹ: ඹඹYZ ඹඹඹඹ Bඹ Dඹඹඹ ටඹඹඹඹ
 ඹය, ඹඹයඹZ ඹඹඹ Tඹඹඹඹඹ ජලඹඹ, iඹ yඹ Bඹඹඹ ටඹඹඹඹ ටඹඹඹඹ
 ඹඹඹ ඹඹ Dථ Dථ DඹඹV ටඹඹඹඹ ඹය; ඹඹYZ Tඹඹඹ ඹඹඹඹඹ ඹඹඹඹ
 ඹඹඹ ටඹඹඹඹ Dඹඹඹ, Tඹඹ ටඹඹඹඹ ඹඹ ජලඹඹ ජඹඹඹඹ, ඹඹ
 ටඹඹ ටඹඹඹඹඹ ඹඹ ලඹඹඹ ඹD Dඹඹ, ඹඹ ඹD ඹඹඹ ටඹඹ ඹඹ ඹඹ
 ඹය; ඹඹYZ Tඹඹඹ Dඹ ජඹඹඹ ඹඹ EVඹ Dථ ජඹඹඹ DඹඹV, Dථ Dඹඹඹ
 ජලඹඹ ජඹඹ ජඹඹඹ ටඹඹඹඹ, Dථ ඹඹ Dඹඹඹඹ ඹඹඹඹ ටඹඹඹ ඹඹඹ.

[illegible]

R&Y D&S&C H&J&K&L J&V&T D&H&E&F O&P&A&B, J&L&S J&S&W&Y P&R&Y,
 O&S&Y A&D I&P&H O&M&T&A&Y R&Z&S, D&C A&D A&S&A&Y, W&S&H&C&O&Y, O&H&S&W&O&T O&P&L&W&O&A
 O&L&G&L&S&O&A W&S&H&C&O&Y P&R&T; L&S&Z Y&G A&D O&M&T&H&A&A H&S&C&A&O&S&L&A A&V&E&G-
 A&O&S&L&E E&H O&P&L&W&O&A A&S&T&G&L&A&V&D. I&P&H O&L&C&A A&D A&S&A&Y, O&V&A&G&A&O&A,
 O&V&A&G&A&O&A H&E&S&A&O&T, Y&G W&F&L O&S&O&A H&P&R&O T&R&A&O&A I&C B&E&A&G&O&P O&P&L&W&O&A
 O&P&E&O&G&A J&P&R&T. H&S&A&K&E&Z A&D A&S&A&Y; S&V A&S&F&O&V&L B&O W&F&L A&S&A&S
 D&S&B&I&R A&Y? I&P&A W&F&L O&H&E&S O&A&B&O&T A&S&A&S? I&P&H O&L&C&A, O&V&A&G&A&O&A,
 O&V&A&G&A&O&A H&E&S&A&O&T, Y&G D&S D&C D&L&O&V E&G&O&A&O&R&A H&P&R&O T&R&A&O&A I&C
 O&B&E&B&O&T O&P&L&W&O&A O&P&E&O&G&A J&P&R&T. O&P&O&L&F O&S&W&O&A O&P&O&L&F&O&P P&F&T, D&L&O&V&Z
 O&S&W&O&A D&L&O&V P&F&T. L&O&A G&O&T&H&A&R&Y D&A W&F&L G&S&A H&E&H&S, O&Z&C
 O&S&F&O&E T&A&P O&S&Z&A&L&O&A&T, O&Z&B&E&Z O&P&Y&O&A D&A&Z I&C A&S&W&E T&A&P J&S&P&T, D&C
 G&S&P&T, O&O&Y&O&Y&H A&O&A Y&G D&L&O&V O&S&W&O&A.

O&A&Z D&I&G&V&C&O&Y A&D T&A&O&A P&A&O&A J&P&S&O&O&Y.

T&C&P&G&T A&D H&E&M&Y, H&G&S&F S&A&A&A J&L&O&O&V&A P&R&T, T&G&P&E&S&S&Z
 A&O&P D&O&L&V&F&O&L&A&O&E D&H S&S&W&O&I O&O&Y T&S&V&F O&P&E&O&G&A I&P&H S&C&O&L&P T&H&O&O&A
 D&C T&H&V&F&O&L&A&S; D&C T&S&L&O&A H&S&I R&H&O&S&O&T&A&T, D&C T&H&A&A S&A&W&A O&P&E&O&G&A
 P&R D&C E&H&P O&O&O&P&O. D&C T&S&V&F O&P&E&O&G&A I&P&H S&C&O&L&P S&A&A&A O&L&C&A
 O&S&T&O&W&O O&O&Y T&G&P&O&L&A O&P&O&A&A&V&A O&O&Y H&A&O&A K&Y&W&H&A A&G&L&V&F&O&L&A&O&E&T;
 O&O&Y H&A&O&A J&S&T&O&W&O D&A T&G&P&O&L&A D&C O&O&E&L&A&A. O&O&Y&Z H&A&O&A
 J&L&C&A S&C&O&L&P H&A O&O&A T&K&A&G&A&H&P P&R A&D D&H&S&W&A H&S&A H&E&H&W&O&I O&A
 G&L&T&O&A J&H&A&O&A D&O&Y&O, D&C H&S&A J&A&O&S&L&A&A P&R&T, D&C H&A&A&A K&A&G&A&O&A
 O&P&L&W&O&A S&A&A&A O&L&C&A&T, D&C A&H&T&G&A&O&E A&A&O&P&O&A G&O&T&H&A&S&O&A A&O&P
 O&L&C&A&A P&R&T.

O&A&Z D&I&G&V&C&O&Y J&P&P&A&A P&A&O&A D&H&E&B&O&T P&R J&P&S&O&O&Y:

D&P&P&A&O&E&T. S&A&H&R&O&A&Z D&O&Y&O D&C H&S&P S&O&A&O&S&L&A&T, D&A&A P&R
 O&P&O&S&H&R D&C S&A&A&A P&R R&E&A, A&D H&S&P D&S&A&A P&R O&O&Y T&G&O&A&L&H, D&C
 A&O&P O&S&A&A A&P&O&L&A& O&O&L&F, O&O&Y P&G&O&L&G&O&O&A D&C P&G&A&O&O&A H&P&R&O&O&A
 P&A&O&A?

S&O&A&P&B&O&E&T. O&O&Y A&D H&S&A&G& L&Y&H&T&O.

D&P. A&H&T&G&A&O&S&O&A&Z O&P&L&W&O&A D&S&B&I&R&T, O&O&O&P&O O&P&H&Y&P, O&O&Y

VJAN^oWHADA JALGA SHU JETGEMDA, QADU SFLHVA OWRAL,
DE QADU SHVADALVA VJASVIRI?

செ. க்ளாஷ் என்ட் டீர்ட்ரல் ஓலர்ஸ் டுஷ்ரெஸ்.

DRGV&æYZ æw° AD TJ&4J DΘTWJ&Y.

[illegible]

DFGV&0YZ 04⁰⁰ AD TG&4A R40A SSW0IT:

TLEOC, 04W TCHWALB JHFGA D0 JF0HHAAG TGF0VJ 00Y
AD B0 AA TS FR HSLHAY DAW FR 0000 JVF 0000 D0AT.
TSTZ TRG00A FR HGR000A 0ZAGR SGRHAA0000T, SH00000000
000 00SY 000RT, D0 D000A D000A 000A TGF0VJ TGRH0000.

ӨНЗ АӨЗҮҮӨА РР ДРГҮӨӨҮ АД ТГҮӨӨА Р4ӨА: ТЛҮӨӨ.

[illegible]

OLDFE V.

തമിഴ്‌നാട് ഗവണ്മെന്റ്.

[illegible]

1
 J6WAT, Dc eay ab RR JATawo W^oW ohaWAG^o ay ehi Bc, J^oo;
 eayz TG^oai L^oai O^oR^oW^o D^ol^oo^oTe G^oh^oW^oW^oai, D4ayh SG^oART,
 D^ol^oo^oai, Dc O^oAWO^oA s^oo^oai RR EV^o. eayz ad s^oW^oAG^o RR
 GHMA^oad ad DHWT e^oW^o J^oAV^o h^oh^osf^oWh^o. eayz TG^oai y^og ^og
 EH^oRR TE^oai R^o4ai AG^oai O^oJ^osf^oV^oai ^og J^oE^oo^oai h^oRR^o RR,
 AA^oW^o RR EH^oRR ehes, eayz q^oW^oai TR^o4ai TAA^oW^o RR RW^oW^o O^o6^o.

Dc e^oW^o S^oo^oai J^oR^oo^oV^o, ad TJ^oai:

eay T^ol^oai h^oh^oBL TJ^oW^o, (eay^oz q^oai, eay^o J^oAV^o T^os
 R^o4ai D4 l^ol^oaf^oB^oai h^oo^osf^oWh^o, eay^o ehi Bc q^oai J^oh^oo^o O^oo^oSWO^oA
 RR EH^oRR TG^of^oV^oai h^oo^osf^oWh^o), eay AG^oai O^oai h^oh^ol^oo^o o^oW^oo^o
 AG^oai D^oh^oV^oay RR J^oo^ol^oai J^ol^oW^oai T^ol^oo^oW^oo^o TG^of^oV^oai,
 AA^oW^o EH^oRR ehes; o^oh^oY^o EH^oRR T^ol^oai, R^oo^oVT^ol^oai R^o4ai
 eay y^og q^oai O^oAWO^oA O^ol^oai RR D^ol^oo^o h^oRR^o J^oR^oo^ol^oo^o
 TR^o4ai, i^o O^oAWO^oA J^ol^oo^oW^oo^o R^o4ai, i^o Dc J^oo^ol^oai s^oo^oW^ol^oo^o
 ai l^oo^oT.

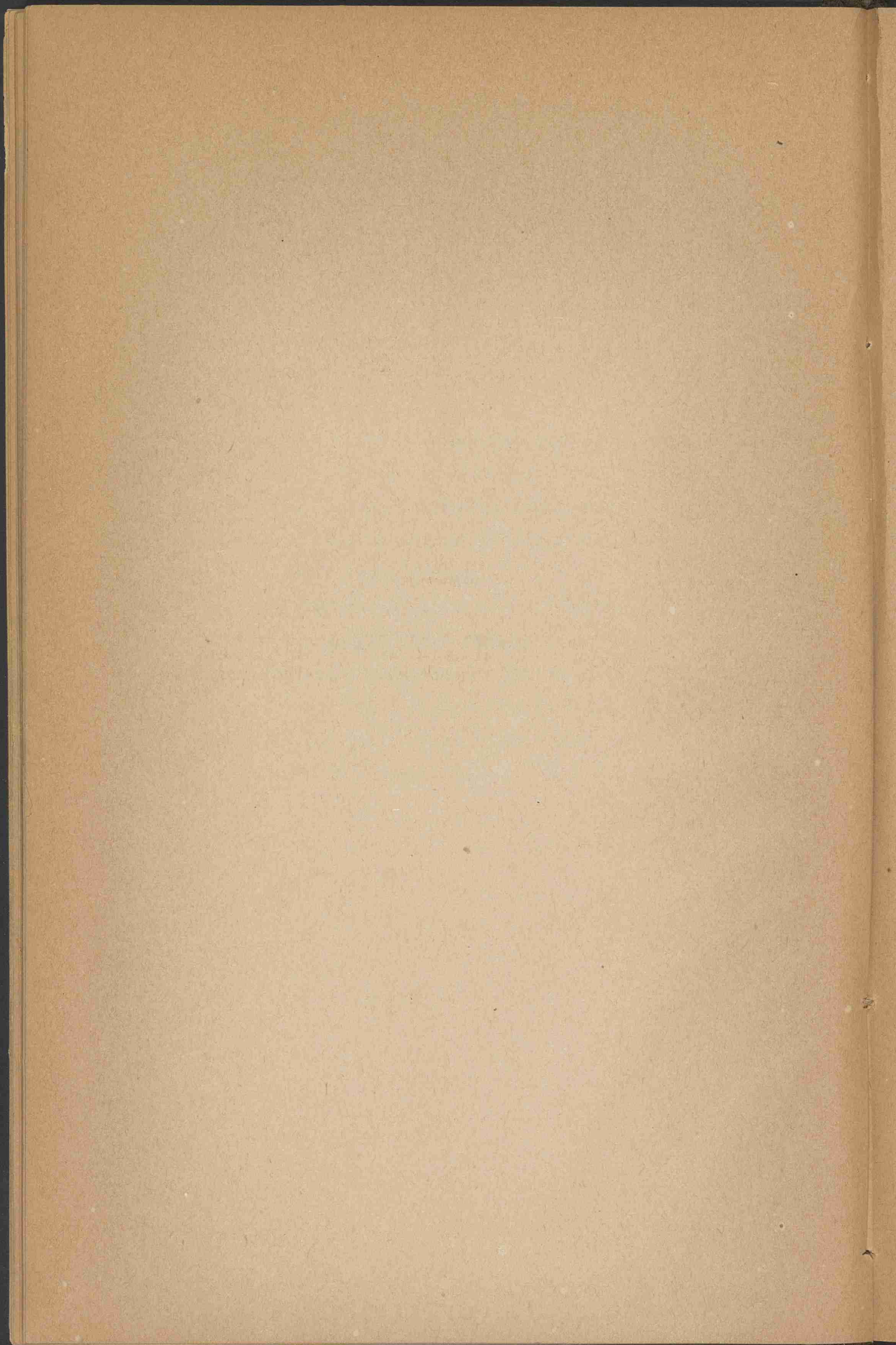
T^oz AG^oai D^oh^oV^oay EH^oRR TE^oai h^oRR^o TR^o4ai, e^oW^o D^oGV-
 o^oay ad TG^oW^o4ai R^o4ai D^oo^o, (SV^oi TG^oW^oai) h^oA eay ad D^oRB
 A^oh^oo^o T^ol^oo^oW^oo^o G^ol^oT TG^of^oV^oai, TJ^oW^o l^ol^oai eay^o q^oai
 O^oAWO^oA O^ol^oai R^oRT, s^oW^oAG^o J^ol^oo^oV^oai R^oRT? J^oR^o4ai. A^oo^ol^oo^o
 l^ol^oai, A^oW^ol^oai, Dc A^ol^oh^oAS^oai, O^oPET, Dc O^oGV^oo^o
 q^oW^ol^oai; Dc ehi O^ol^oo^o RR V^ol^oh^o, O^oGV^oo^o eay ad G^ol^oT R^o4ai,
 TAA^o TJ^oW^o l^ol^oT?

e^oW^o ad TG^oW^oai R^o4ai D^oo^o. eay O^ol^oo^o.

eay^oz D^oGV^oo^o ad TG^oW^o4ai R^o4ai D^oRB, (SV^oi TG^oW^oai) h^oA
 eay ad D^oo^o A^oh^oo^o T^ol^oo^oW^oo^o G^ol^oT TG^of^oV^oai, TJ^oW^o l^ol^oai
 eay^o q^oai O^oAWO^oA O^ol^oai J^ol^oo^oV^oai R^oRT? J^oR^o4ai, A^ol^ol^oai
 l^ol^oai, A^oW^ol^oai, Dc A^ol^oh^oAS^oai, O^oPET, Dc O^oGV^oo^o
 q^oW^ol^oai; Dc ehi O^ol^oo^o D^oh^oo^o V^ol^oh^o, O^oGV^oo^o eay ad G^ol^oT
 R^o4ai, TAA^o TJ^oW^o l^ol^oT?

e^oW^o ad TG^oW^oai R^o4ai D^oRB s^ol^oaf^oB^oET. eay O^ol^oo^o.

GWY J0ZY0J.



CHEROKEE HYMNS.

GWY JOZYAL.

1	2	3
Meeting of Christians. S. M.	Introduction of Public Worship. 7s.	God All in all. C. M.
1 ASLEGA, ZA SEVA; SAWA OGRA JRO-R KR.	1 ADE, GEOR, A, TCAVVA DYBAOT, DH HYHWOHS.	1 ERGT ODLAWO-A HA CRAE SAWA DO RE:A EESFAT.
2 L BLAAH OSVPAWA TYVE OSLA, SAWA KR.	2 OROO ZSRO, HA SCASH: ILMA DAWA JACWOTMA.	2 DAWA HALE AGMA HSI: IE OAVAO EYMA NY.
3 HY SLOO TSJBPT; SAZYALAPMAZ TSJBA.	3 OYSAHAPMA OGLVPAHE, DO SGVIT VHZYALMET.	3 JEGEA GYOT OYLOH CRA:G, CR DO SAYOLA:OT OMMA MET.
4 LY SAWA OVREVE, TAWZ HAAAT OSPA KR.	4 TAWZ OZPO OGRSO, LMA OZO HSEOA TEMA HPAOMA.	4 DAZ E MET, DO AGMA MECEVMA NY DLAWO-A.
5 SAWA PA, OYSAHAPMA JKAAT OHSJ, SAWA KR.	5 PGEAAYH OLHAAHE, PGHELAZ LSWAOMAPMA.	5 OMA REA HET DEVE NY, ZOB DO GHOW MET NY.
4 The Same. L. M.	6 OYSAHAPMA SAYASHMET, DBZ HAAAT TCAVVAAPMA.	6 D4 DB HSAE DAWA NY, TE HA DEVE HRO NY.
1 AA HSCWOD, ADE GAWO-A, OFELE GLOV, ORWAPMAZ.	5 Guide me, Jehovah	7 HAAVH CRAE DEVE NY, ILZ TAW AGMA HETSOT.
2 SAY HRO GLVPAAPMA,	1 OTHA4MA ADE, RWJ STRT;	

Dc Hc S0V00
A 0Y00Y0000.

6

Prayer for Divine
assistance. C. M.

1 Hc 0Y00000
K000W, [00
T000T 00T
D000000.

2 0Y00000 00
S000000,
0Y000000 000
0000000.

3 0000000 T0 00
0Y00000
D0 00T 000
V00000.

H00000 DB,
G0000 H0.

H000
0Y000000000.

2 0000000
D00 0Y0000;
D0000 0000
T00 DT000.
0Y00000
0000000.

3 S000 000
K00 000T,
0Y000000000
D00000000;
0Y00000,
V0 0000000
H000
V0000000.

Prayer for the Spirit.

1 0000000 000
0000000 000
Y0000 0000
G000 000.

2 000000000 000
D00000,
L00 DT00000,
D0000000.

3 D00 00000
S000000
D0 00000;
0Y0000000.

4 000 D0 H000
0000000,
L00 D000000,
S0000 00.

7

"Come, humble sinner."
C. M.

1 R00, G0000
G0000000 00,
D0 G000000
S0000 00.

2 000000000
S0000 00,
G00000 00T
G00000 000T.

3 000000000
S0000 00,
0000 G00000
00 H00T.

4 D0 000000000
S0000 00,
00000000
S0000T.

5 Y00T, 000000
S0000 00,
G0000000 D0
00000 T0.

8

I will tell what God has done
for me. 12, 9.

1 D00 T0000 R0000,
H00 T0000000,
G00000 000000T
DB H0 D00000T.

2 S0000 00 H000000,
D00 00000
D000 DT00000,
0000 H000000.

3 000000000 000000T
D0 R00 H00000;
000000000 000000
00000T 00000 H0.

4 00000 0000 H0000,
H00000 00000T,
D000 00000 DT00000.
D0 0 000000T.

5 Y0 00000 H00 0000,
DB DT0000000,
"G0000000 00000," 0000,
"S0000 00000?"

6 ZAG&AE0 ၁၄
 ဇေဝါယာ,
 JEP HAAAT
 တၢၢ် ဝၢ်ဃၢ.

7 ဝၢ်ဃၢၣ် တၢ်ဃၢၣ်
 နီၤၤၤၤၤၤၤ;
 JYVFAW D4
 EWA&O.

8 JRT&SFA
 နီၤၤၤၤၤၤၤ;
 တၢ် D4 နီၤၤၤၤၤၤၤ
 ဝၢ်ဃၢၣ် KRT.

10. C. P. M.

1 ဝၢ်ဃၢၣ်ၤ ဝၢ်ဃၢၣ်
 H&A R&E&T,
 တၢ်ၤၤၤၤၤ,
 ဝၢ်ဃၢၣ် တၢ်တၢ်ၤၤ,
 S&H&B&A&Z,
 A&E&F&A.

2 ဝၢ်ဃၢၣ်ၤ ဝၢ်ဃၢၣ်
 S&A&E&A&A&A
 D&A R&E&A R&E;
 H&A&Z ခၢၤၤၤၤၤၤ;
 H&E နီၤၤၤၤၤ ဝၢ်ဃၢၣ်
 S&A&H&A&A.

3 ဝၢ်ဃၢၣ် တၢ်ဃၢၣ်
 R&E&R&E&A
 H&A&A တၢ်;
 G&V&A&E ၁၄၃၄
 D4 တၢ်ဃၢၣ်ၤၤ,
 ဝၢ်ဃၢၣ်ၤၤ.

12. L. M.

1 T&E&T, A&Z,
 နီၤၤၤၤၤၤၤၤ
 ဝၢ်ဃၢၣ်ၤၤ H&A,
 H&E ဝၢ်ဃၢၣ်ၤၤၤ.

2 D&E A&E&F&A
 R&A&A H&A&A&T,
 H&A&Z A&O&R,
 D&E H&A တၢ်ဃၢၣ်ၤ.

3 D&E A&E&H&A

11. H. M.

1 T&E&E&Y;
 H&A&A&Z
 တၢ်ၤ ဝၢ်ဃၢၣ်ၤ.
 T&E&B&A.

T&A&E&A
 H&A&E
 D&A&E&E
 A&E&Z.

2 H&E နီၤၤၤၤၤ
 ဝၢ်ဃၢၣ်ၤၤ
 တၢ်ၤ H&A&A
 D&E&A&A&E.

T&A&E
 H&A&E
 D&A&E&E
 A&E&Z.

3 H&E နီၤၤၤၤၤ
 D&E R&W&E
 J&E&E R&E&T
 H&E B&E&Y.

T&A&E
 H&A&E
 D&A&E&E
 A&E&Z.

4 T&E&E&Y!
 H&E နီၤၤၤၤၤ,
 နီၤၤၤၤၤ KR
 V&E&A&A.

နီၤၤၤၤၤ

6 D&E&O&V တၢ်ၤ ဝၢ်ဃၢၣ်ၤ,
 D&Y&E&R S&O&Y;
 T&E ဝၢ်ဃၢၣ်ၤ နီၤၤၤၤၤ;
 H&E S&E&Z&O&Y.

“Jesus my all,”—

1 ဝၢ်ဃၢၣ်ၤ ဝၢ်ဃၢၣ်
 K&R&T တၢ်ၤ ဝၢ်ဃၢၣ်,
 H&E&E&E&E&A ဝၢ်ဃၢၣ်,
 ဝၢ်ဃၢၣ် နီၤၤၤၤၤ.

2 D&E&V ဝၢ်ဃၢၣ်,
 ဝၢ်ဃၢၣ်ၤၤ S&H&E&R&T,
 ဝၢ်ဃၢၣ်ၤၤၤၤ
 တၢ်ၤ D4 ဝၢ်ဃၢၣ်.

3 A&A&Y E&E&O&R
 နီၤၤၤၤၤၤၤ နီၤၤၤၤၤ,
 H&E&V&E&E&A&E&T,
 D&A&Z H&E&E&A&A.

4 ဝၢ်ဃၢၣ်ၤ H&E&O&A
 S&C&H&E&A&E&Z D4,
 တၢ်ၤၤ H&E&O&R
 ဝၢ်ဃၢၣ်ၤၤ ဝၢ်ဃၢၣ်.

5 R&E, ဝၢ်ဃၢၣ် H&E;
 ဝၢ်ဃၢၣ်ၤၤ D&Y&A&O,
 J&E&A နီၤၤၤၤၤ,
 S&D&E&H&A&E&Y.

6 တၢ်ၤ V&E&Z&A&E
 D&H&E&E&E D&A&E&T
 ဝၢ်ဃၢၣ်ၤၤ ဝၢ်ဃၢၣ်
 H&Z&A H&E&E&A&E.

7 ဝၢ်ဃၢၣ်ၤ ဝၢ်ဃၢၣ်
 V&E&O&E တၢ်ဃၢၣ်;
 ဝၢ်ဃၢၣ်ၤၤ ဝၢ်ဃၢၣ်
 H&A တၢ်ဃၢၣ်ၤ.

13

“Alas! and did—” C M.

1 D&Y&E&E&E&Y H&E&E&T
 Y&E ဝၢ်ဃၢၣ်,
 H&E&O&R D&A&E&E&T
 ဝၢ်ဃၢၣ်ၤၤ.

2 H&E&E&A&E R&E&T

Ի 4 ա ճ ճ ճ ճ;
Տ ա ա ճ ճ ճ
Ա ի ի ի ճ ճ.

Ե ճ ճ;
Ը ճ ճ
Ա ի ի.

Ի ի ճ ճ ճ,
Պ ճ ճ ճ ճ ճ,
Ը ճ ճ ճ.

4 Ի ի ճ ճ ճ ճ ճ
Տ ա ա ճ ճ ճ,
Պ ճ ճ ճ ճ ճ
Ը ճ ճ ճ ճ ճ.

14
Praise to Jesus S M.

1 Լ ա, ճ ճ,
Ր ճ ճ ճ
Պ ճ ճ ճ ճ ճ,
Տ ա ա ճ.

3 Պ ճ ճ ճ ճ
Լ ա ճ ճ ճ;
Ը ճ ճ ճ ճ
Տ ճ ճ ճ.

5 Ի ի, ճ ճ ճ,
Տ ա ա ճ ճ ճ,
Կ ճ ճ ճ ճ ճ
Ը ճ ճ ճ.

2 Ի ի ճ ճ,
Ա ճ ճ ճ
Ա ճ ճ ճ ճ
Տ ա ա ճ.

4 Լ ա ճ ճ ճ
Տ ճ ճ,
Ա ճ ճ ճ
Ը ճ ճ.

15
Morning Hymn. S, 3, 3, 6

1 Լ ա ճ ճ ճ ճ,
Ը ճ
Տ ճ
Ը ճ ճ.

3 Ի ճ ճ
Պ ճ ճ ճ;
Ա ճ ճ ճ
Ի ճ ճ ճ.

5 Ի ճ ճ ճ
Պ ճ ճ ճ ճ
Պ ճ ճ ճ
Ը ճ ճ.

16

I would not live always.

2 Ի ճ ճ ճ
Ր ճ
Ի ճ ճ
Պ ճ ճ ճ.

4 Պ ճ ճ ճ
Տ ճ ճ ճ;
Ը ճ ճ ճ ճ
Լ ա ճ ճ.

1 Լ ճ ճ ճ ճ ճ
Ը ճ, ճ ճ ճ ճ;
Լ ճ ճ ճ ճ ճ
Ր ճ ճ ճ ճ.

3 Լ ա ճ ճ ճ ճ
Ը ճ
Պ ճ
Ա ճ ճ ճ.

17
Sabbath Morning. S. M

1 Պ ճ ճ ճ
Ը ճ ճ.
Պ ճ ճ ճ
Ա ճ ճ ճ.

2 Լ ճ ճ ճ ճ ճ
Ը ճ ճ ճ ճ ճ ճ;
Պ ճ ճ ճ ճ ճ;
Կ ճ ճ ճ ճ.

4 Ի ճ ճ ճ ճ
Ի 4 ճ
Ր ճ
Տ ճ ճ.

2 Ա ճ ճ ճ
Տ ա ա ճ
Ա ճ ճ ճ ճ
Պ ճ ճ.

3 Լ ճ ճ ճ ճ ճ
Ը ճ ճ ճ ճ ճ;
Ը ճ ճ ճ ճ ճ;
Ի ճ ճ ճ ճ.

5 Ը ճ ճ ճ ճ
Ը ճ
Ա ճ
Ը ճ ճ.

3 Պ ճ ճ
Տ ճ ճ ճ;
Պ ճ ճ ճ
Ա ճ ճ ճ.

4 Տ ճ ճ ճ ճ
Ա ճ ճ ճ ճ;
Ր ճ ճ ճ ճ
Պ ճ ճ ճ ճ

18
Evening Hymn. C M

1 Տ ճ, ճ ճ ճ
Տ ճ ճ ճ;
Ա ճ ճ ճ ճ
Ը ճ ճ.

4 Ը ճ ճ
Ա ճ ճ,
Ր ճ ճ ճ
Ը ճ ճ.

5 Պ ճ ճ ճ ճ
Ը ճ ճ ճ ճ,
Պ ճ ճ ճ ճ ճ,
Պ ճ ճ ճ ճ.

2 Dcē ʔvēr
Eθā hā,
Dc ēyāō-tā
L βr āk:t.

3 Sēyāwōz,
Dc lūr:ō
lūyāōlāt,
Rzā hāā.

4 ōyāthāy hā
hēvēr,
ōr ēlō-tōrā
Rzā hōē:t.

5 ōyā āōōā tē
Dēōv,
ōōz hōō
Eāwōō.

21

Shortness of Life. S. M.

1 Lūwō tē
Sēyāwōz,
Sōōō āōō lū
Vēōō.

2 Tēō-tōrā
Lē tēāt,
Dc tēāwō
Rāōōā.

3 ōlāwōā
ōlūrō
ōlāōōā dē
hēōō.

4 hē vēr
Dē tē hū,
Dc lūvēr
βvōō.

24

Judgment, L. M.

1 hē ōōōā
hāā āōō tē,

5 Tāy āā:ō
ōlāmē
KR, āēāē
Tē āā.

20

Christ's Second Com-
ing, C. M.

1 ōlāwōā ōōō
Tēōōt,
tē KR āōō
Tēōōō.

2 Dāz tōlāt
Tēōōō,
Wēā ōōōō,
ōōā ōōō.

3 Rwhē ōōōā
ōōōō tē;
hēōōō
Dh Rwhē.

4 ōōōā dā
Vōōōā,
KR tē hāā
Vā āōōā.

23

Death of Believers C M

1 Sōz tēāā
Lē tēāt,
Sēāāōō
Tēōōōā:t?

2 ōōōō ōōōā
āōōō,
Dēā āōōō
ōēōō.

3 Dē ōōōā
ōlēō tē,
ōōōō tēāō
ōōōōō.

4 Sōz tēāā

19

Sabbath Morning, L. M.

1 ōyāwōā, hā
āōōō hāā
Kēōōā āā tē
ōōōōō hū.

2 ōyāōōōōō
Rāā dē dōōō,
ōōōōōōō
ōāā āā hē.

3 ōōōōōōō
ōōōōō hāā
Vēōōōōō
ōāā āā.

4 ōōōōōōō tē
ōōōōōōō
ōōōōōōā, hā
Tēōōōōōōā.

22

Heaven, C. M.

1 ōōōōōō
Dā ōōōōā
Dōōōōā hē
ōāā KR.

2 hēōōōō
ōōōōō
ōōō ōōōōō
ōāā KR.

3 ōōōōōō
hāōōā
ōōōōōōō
ōāā KR.

4 Dēōōō
hāōōā
Rāā ōōōōā
ōāā KR.

5 ōōōōō
ōōōōō
hēōōōōō
ōāā KR.

REGA JALALA
Sawala smcct.

2 Dhepae:t saget
De rega rorib;
haz dteov
sv taw wral?

3 oeege:a rceess,
ofp taw oadga?
heer dagla:of;
l bsof:laessas.

4 Ira 3f ohrml
owwelaam r-r
soaacsot? De
osfml ge:otml?

5 ofrml ml
Gessfay hceh:of,
Dh olvrgo
Olrwne h-y.

6 Dh aa ts h-y
of:rbaml gss
olvrgml rrt,
Ly. G, ly G ofra!

27

L. M.

1 oessot lwo-r,
Dyfa awwa,
O-v dhaoml
qlub dmla.t.
lwo-r ohsa,
Wrl bshoo.a.
taw d4 ohsa,
Wrl bshoo.a.

2 Zwb saoml
rvv lwo-r.t,
sawag rrt;
Of ly om-y.
lwo-r ohsa,—
3 Gmlael rga,
Dagay, dayz,

Dga ess,
Oay qmla:t h-y
Tyasot.

5 oer dhrho,
Elaeo-a
Sshu hsr
Sawalt.

6 tawz olrpt,
KR sg4t,
Ts4pofz o-z-a
Of oso:ot.

7 D4sz sawa
oeoea
6lmlmlwh
of:mla.t.

8 Dcz vooch
Jhgrg,
Sagz twot
D4 ospml.

26

"There is a fountain."

1 Sgass dhase
oolmlml,
Of oovfo.a.
ohaso:ot.

2 Huzs sgl
y.e ovovot.t,
Oay oye ohi
ohosfay.

3 Ghrh oaso:ot
Dlo-hay
ofrrv oag
Oay sgae.

4 Oaw db hsoot
Of sgae
hmy sgrfe
svvot.

5 Tews dyag
Oay sgae

6 Raml rrt
Dol dssh
l pml tlag
Sawal kr.

7 oylawoa,
oyosfmlml
Oyqaatml
Sawal kr.

25

Christ coming to Judg-
ment. 8, 7, 4.

1 Sawal r:a owh,
Sag kr ra
oeoea lmt;
Dh rwa r-r
lsmh;
lml smcct.

2 Dh lmlhvf
hmla:ot oml:t;
taw d4 ofml
Dh rwa r-r,
oml
olwo:a owh.

3 Vla vmla
D:mlt:ot lml,
svvz wral
taw glssgl
Ghaot,
Rwhe dact?

4 oeege:a gt4ml,
Elaes-aviaz
olw ml4ml
hmlv-a
Dhml,
oos:aml r4ml.

5 h-y gt4ml taw
ofra h sv.a,
Rl jhgrg
ohsh hsr;
Oaysz
qlwr olwo:a.

6 qlwr dh tsat
taw tsso;

DBWYH SRY
SAG CMLA.
AOWR OHSJ,—

4 GfOAL RGA,
O-VZ GhOAY,
Dc hSA APOA,
AOWR BEAY.

29 7, 6

1 O'SABUJR
tA OGFQ,
O'WAGSZ
FRY OGA.

O'Bar SRO
SsGFQs,
T'OWSWEZ
LY L:GEMO.

2 TLAHPRMA
O'WMA RR
T'CHVAT
Dh RGA RR?

LAL, RLRGT
TSLWOA,
LALAO OAY DB
JLAHPRMA.

3 HRY TYWRYAY
EGHTLA
O'G OEL:OL
LS DLAET;

DORMAZ,
Dc RAAMG
O'HZAL RR
DfAGAO.

4 RLRGTWYH
HRY SLO
LY LAGRA
O'GVAAO.
DOLAO LAZY,
Dc SRO-T
JWMA RRT
T'PRY.

O'LEGLOO
SHZYAT.

6 O'YE JYVOT
HRY SLO
HROPOF ELAY
SHZYAO.

7 Dc KR O'HMCO
SHZYAT
O'C O'PRMA
DTLO-SJ.

30 6, 4.

1 O GOSOCMA,
JOSAY,
AA TS HY
O'RLLO.
SLO
GhAO;

LAL GVAA;
tA PO.

2 HRY GOSRAY
O'RR;

HRA D4AA
O'RR?
LAA;
GhAO;

JRTGAS;
OMH!

3 O GOSOCMA!
O'RRMA!

LAL GARR.Y!
O'RLMA!

WOS!
LY PO!

HRY GhAO
LY PO.

4 O GOSOCMA,
RPOA
LAA YOT
JMRB
SLO

G'fOAL TSAT,
TYUFTMA
JAPT,
JAWBA HRY.

28. L. M.

1 RGA O'HZAF
Bo SHOJBAT,
G'LAT SLO
O'RRSO O'PRGT.
O'WSA TS
HOSO iA'Gdi;
HRY HAYTS
O'LAH HAYMA.

2 AAAY, O'VL
O'WZ, Dc O-VZ
SVRO DSOORMA
OAY LSHOQA.
O'WSA TS—

3 YG A'WAGRO
DROSTMA F4MA;
DB T'WAGMA
RGA EPRMA.
O'WSA TS—

4 AA SAGLOD
G'LAH HAYMA.
O'WRYAY AMHs
G'OV LAYOOLLO.
O'WSA TS—

DOXOLOGIES.

L. M.

O'AWOA TYVL,
O'AWOA O'WZ,
O'AWOA Dc O-V,
JLAAB tT4.

C. M.

O'AWOA TYVL,
O'WZ O'WZ,

D

C M.

1 Rvθ Trθsθ-θ.T
 0h Trθsθ.s,
 Hθ RKTθ&θY
 Dθ RθRθθ.T.

2 Dθs λhθλ
 Kθ.h Dhθ-λ.T,
 Sθθ, θSYRZ,
 Dhθsθλ.T.

3 θhθ θsθ Rθ
 SZθWλT,
 0λT Eθθθλ.s
 Bθ RWhθ.T.

4 Hθ λθθθλλθ,
 0θR λθθ;
 TθZ θRθθλ
 λhTθ&θ.

5 DsθIT θθYθ
 hλ θθθθ;
 Rθθ λZθθ
 Hθ θRθθ.T.

ΓθθθθθY
 Zλ λθθλ
 θθθθ.

L. M.

1 0λWθ-θ 0λθ
 Db λYθθθθλ:θ,
 Dθθ θhι Bθ
 RWh θhθ-Tθλ:θ.

2 D4Z 0θZθ-θ
 WθλT θθθλ,
 D4 0θθθθWh
 0:θθθλ Tθ Rθ.

3 θθθθ 0θθT
 TθθP θhθθ,
 ShθθθθλθT
 Vθθλθλθ.

4 θθ DZθθ&θY
 θθθθ θλθθλ,
 θZθθ&θθθZ
 θhPT θλθθλ.

Dθ.θ-VZ θθθλ
 RλRθθθλ.

S. M.

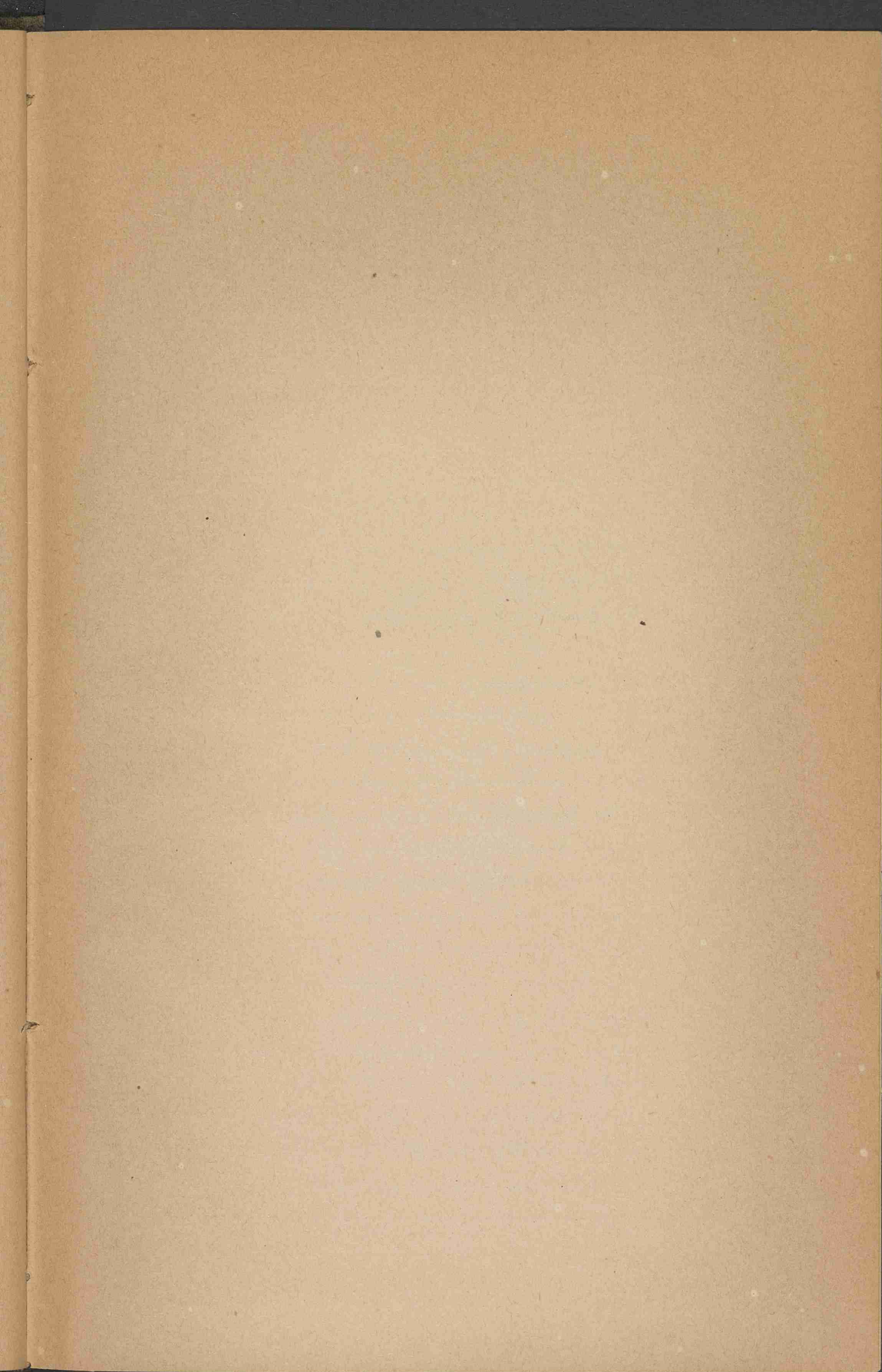
θθθ TyVθ,
 θθθθθ θsθθ,
 Dθ.θ-VZ θθθλ,
 RλRθθθλ.

C. P. M.

TyVθ θθθλ,
 0sθθθ TθWθθ,
 Dθ:θ-VZ θθθθ,
 DhKT Tθθθ
 HθY, D4Z θθθθ,
 Rλθθθθλ.

8, 7.

TyVθ 0sθθθ
 Dθ:θ-VZ DhK.T
 HθY, D4Z θθθθ
 Rλθθθλθθλ.



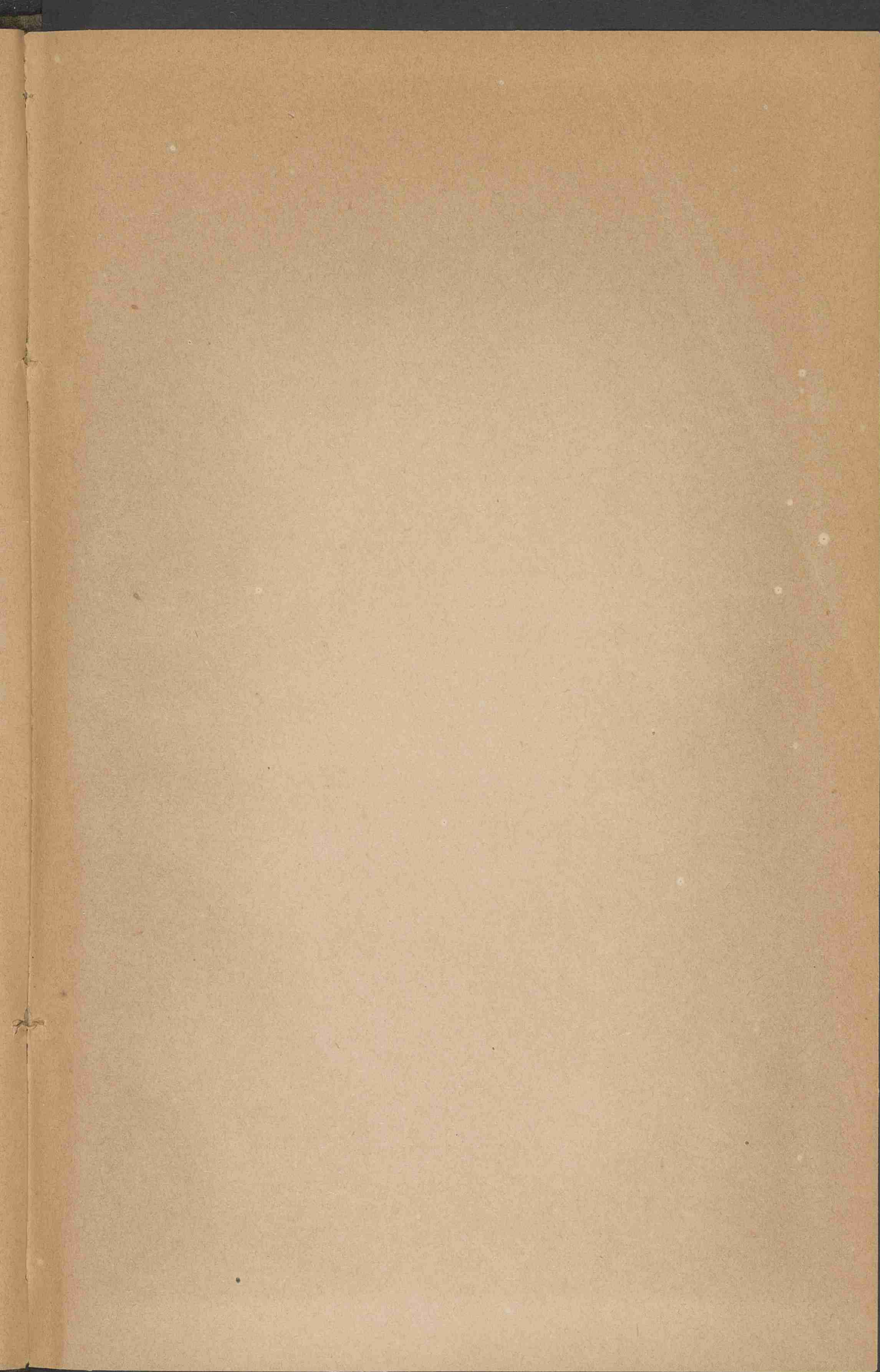
അർത്ഥം Dergv&യ	21
അനുഷ്ഠാനം	22
മലാൾ Selt&ലർ അനുഷ്ഠാനം	23
മുഖം Dhy&വ	24
യുഗം പരത്വലാല പരത്വലാല അനുഷ്ഠാനം	25
മുഖം അനുഷ്ഠാനം പരത്വലാല	26
പരത്വലാല Dergv&യ	26
പരത്വലാല പരത്വലാല	27
തർത്ഥം പരത്വലാല പരത്വലാല	27
അനുഷ്ഠാനം	30
മുഖം പരത്വലാല അനുഷ്ഠാനം	32
തർത്ഥം പരത്വലാല പരത്വലാല പരത്വലാല	35
തർത്ഥം പരത്വലാല	36

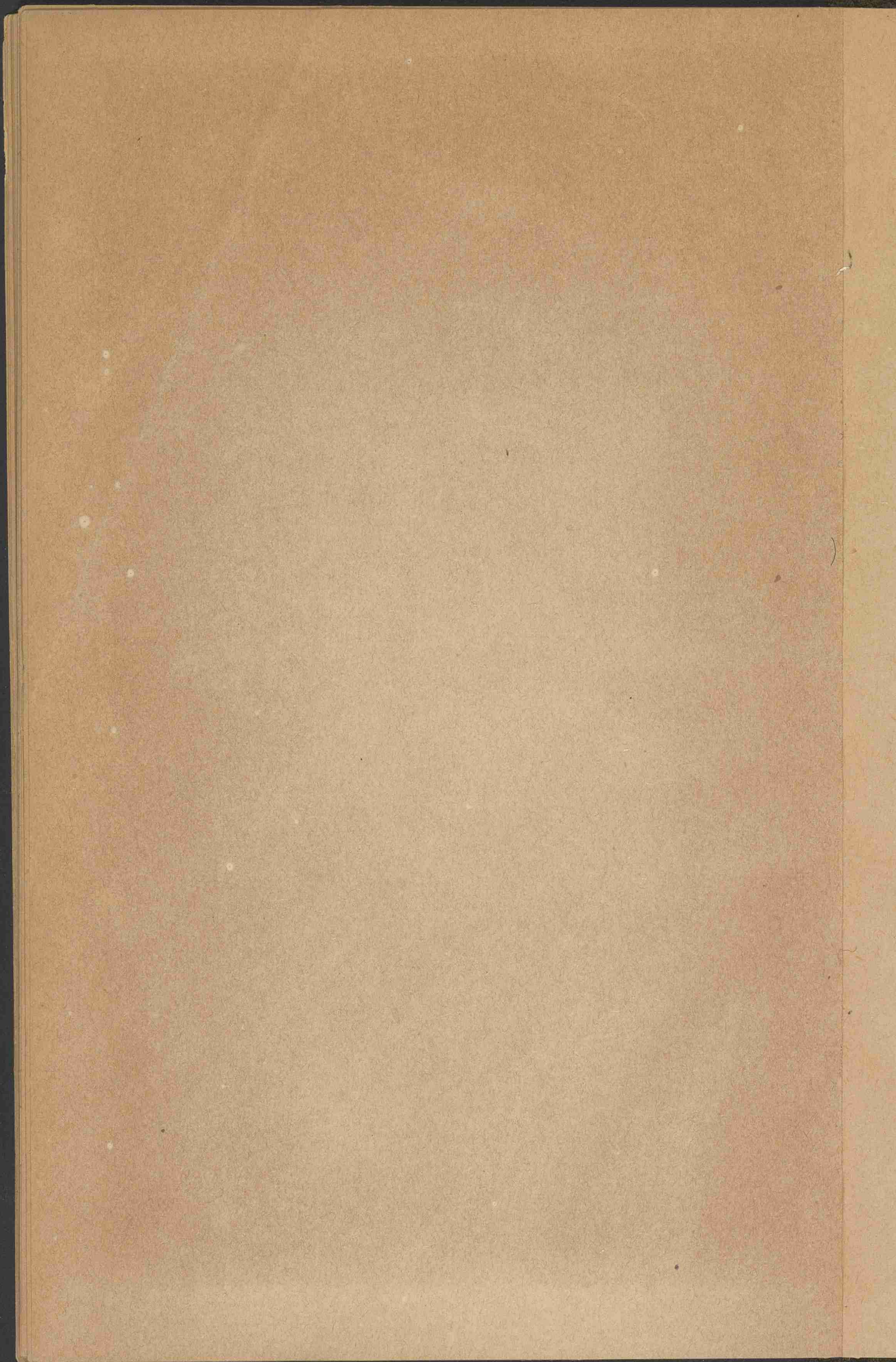
അനുഷ്ഠാനം

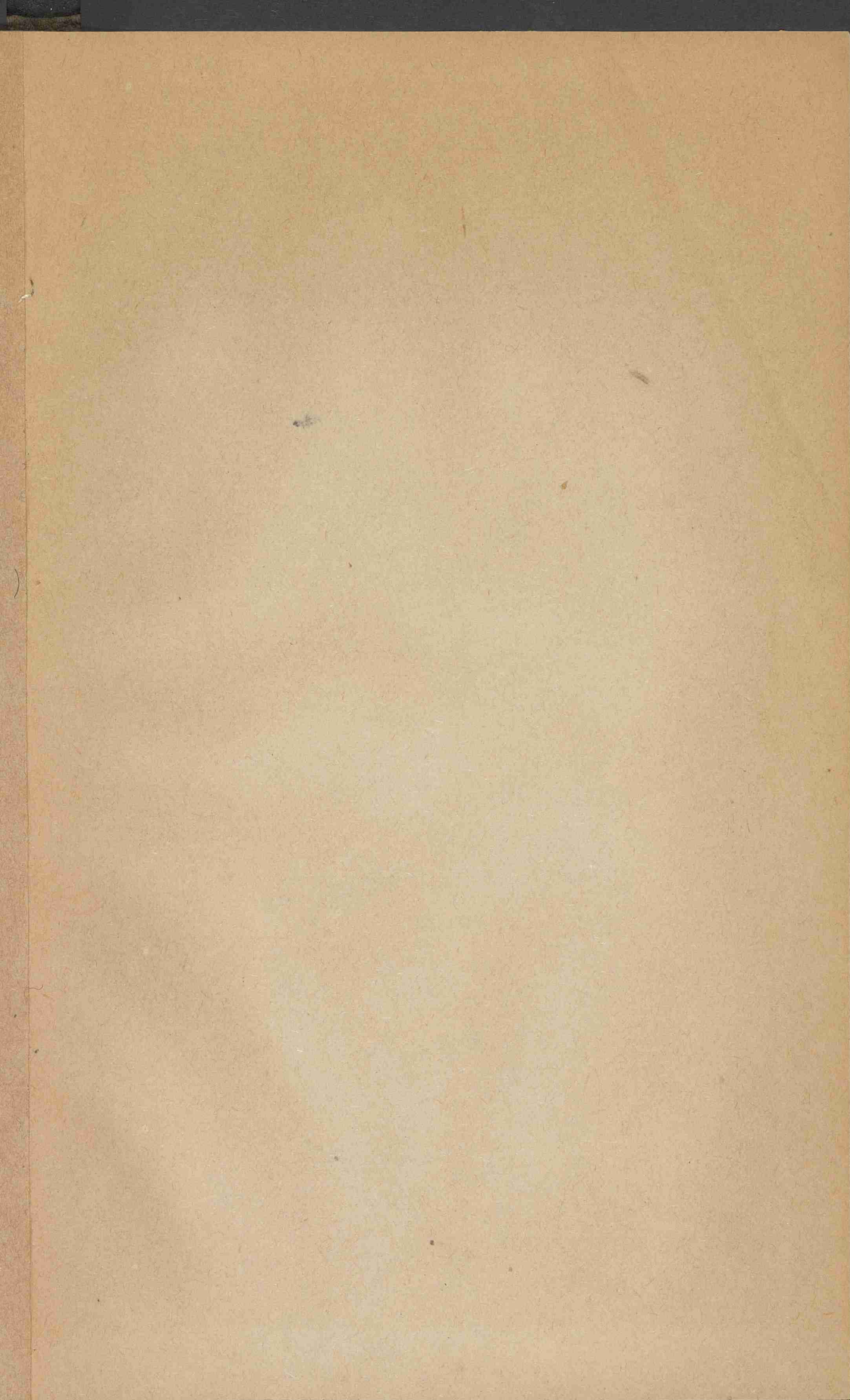
അനുഷ്ഠാനം

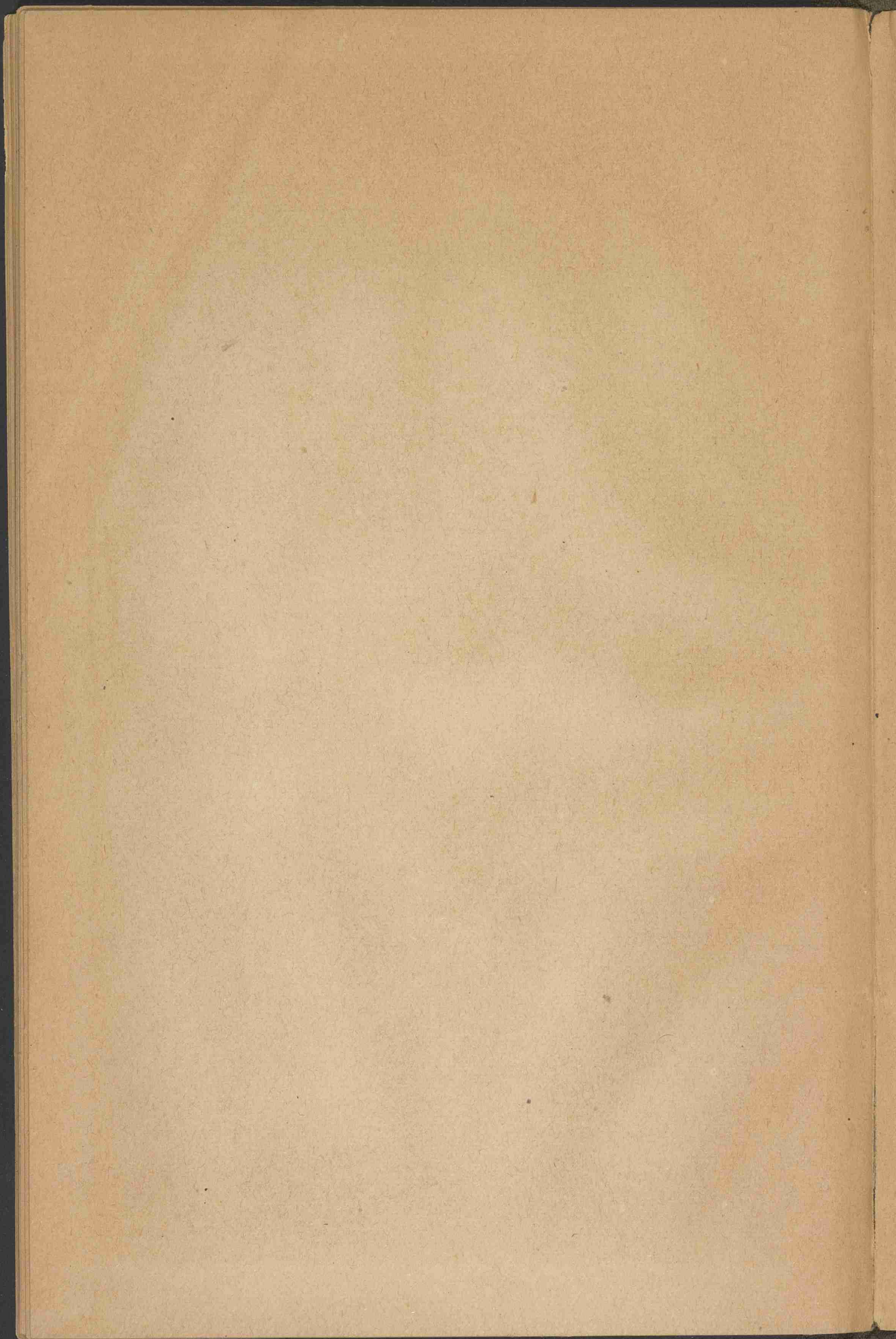
അനുഷ്ഠാനം അനുഷ്ഠാനം	1	41
അനുഷ്ഠാനം അനുഷ്ഠാനം	2	41
അനുഷ്ഠാനം അനുഷ്ഠാനം	3	41
അനുഷ്ഠാനം അനുഷ്ഠാനം	4	41
അനുഷ്ഠാനം അനുഷ്ഠാനം	5	41
അനുഷ്ഠാനം അനുഷ്ഠാനം	6	42
അനുഷ്ഠാനം അനുഷ്ഠാനം	7	42
അനുഷ്ഠാനം അനുഷ്ഠാനം	8	42
അനുഷ്ഠാനം അനുഷ്ഠാനം	9	43
അനുഷ്ഠാനം അനുഷ്ഠാനം	10	43
അനുഷ്ഠാനം അനുഷ്ഠാനം	11	43
അനുഷ്ഠാനം അനുഷ്ഠാനം	12	43
അനുഷ്ഠാനം അനുഷ്ഠാനം	13	43
അനുഷ്ഠാനം അനുഷ്ഠാനം	14	44
അനുഷ്ഠാനം അനുഷ്ഠാനം	15	44
അനുഷ്ഠാനം അനുഷ്ഠാനം	16	44

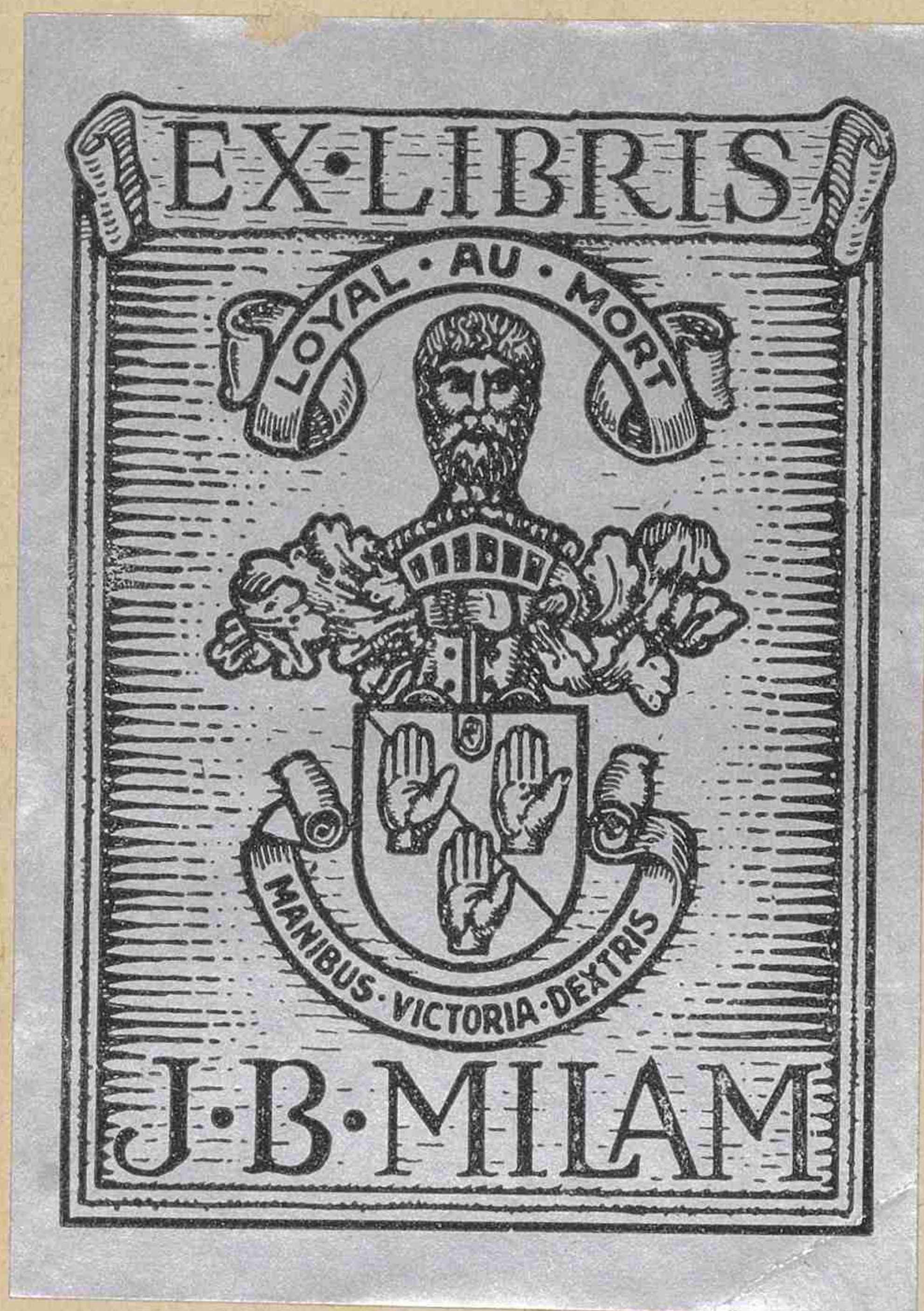
ඉලසා ආ ට්‍යුලෑසු.....	17.....	44
ඳුලු වර්ණය.....	18.....	44
ඉලුලුලුලුලු හා.....	19.....	45
ඉලුලුලුලු ඉලුලු ට්‍යුලුලු.....	20.....	45
ලුලුලු ට්‍යුලුලුලු.....	21.....	45
ඉලුලුලුලු ට්‍යුලුලු.....	22.....	45
ඉලුලුලුලු ට්‍යුලුලු.....	23.....	45
හු ඉලුලුලුලු.....	24.....	45
ඉලුලුලුලු ට්‍යුලුලු.....	25.....	46
ඉලුලුලුලු ට්‍යුලුලු.....	26.....	46
ඉලුලුලුලු ට්‍යුලුලු.....	27.....	46
ලුලු ඉලුලුලු.....	28.....	47
ඉලුලුලුලු ට්‍යුලුලු.....	29.....	47
ඉ ලුලුලුලු.....	30.....	47
ඉලුලුලුලු ට්‍යුලුලු.....		47
ලුලු ලුලුලුලු.....		48

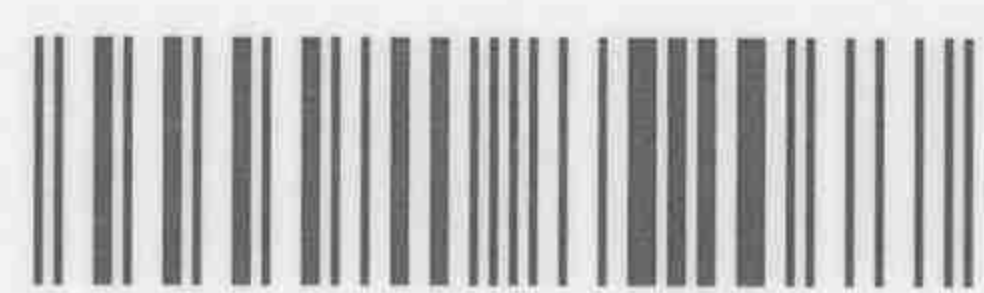












A000021852077